

- Minister De Paula: ALM-Atlanta-vluchten 'mijlpaal' p.2
- Den Haag voelt niets voor opening Surinaams consulaat p.3
- Coastal-cadeautje van miljoenen aan Aruba p.5
- Barcelona op drempel landskampioen p.7
- Grandioze ontvangst historische KLM-vlucht p.11



DE PAULA  
...Atlanta...

# ALMIGOE

ALM  
A(t) lanta!

## 'TABOES MOETEN DOORBROKEN' Overleg met Mubarak 'succesvol' Baker: 'Inhoud belangrijker dan vorm vredesconferentie'

CAIRO - De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken James Baker heeft zondag bij zijn vertrek uit Cairo verklaard dat zijn besprekingen met de Egyptische president Hosni Mubarak over een vredesconferentie in het Midden-Oosten vruchtbaar zijn geweest, hoewel nog niet alle bijzonderheden zijn opgelost. Baker is doorgereisd naar Saudi-Arabië. Hij zei na afloop van het overleg op een persconferentie dat er op dit moment meer over de inhoud dan over de vorm van een vredesconferentie nagedacht moet worden. "Wij zijn partners in het streven een conferentie op te zetten die als een katalysator zal dienen voor directe bilaterale besprekingen tussen Israël en zijn Arabische buurlanden en tussen Israël en de Palestijnen, waarmee taboes doorbroken worden die vele, vele jaren bestaan hebben", betoogde Baker.

Hij onderstreepte dat het er nu vooral op aankomt mensen te zoeken die kunnen helpen bij het op gang houden van het vredesproces. Baker en de Egyptische minister van Buitenlandse zaken, Esmat Abdel Meguid, beschreven het overleg met Mubarak als "vruchtbaar en productief". Washington wil bereiken "wat ook ons doel is", aldus Meguid. Hij voegde daaraan toe dat de Egyptische regering hoopt dat "er vrede komt tussen Israël en zijn buurlanden, zoals er ook vrede is tussen Egypte en Israël", en dat er een eind komt aan het Palestijnse conflict en de Israëlische bezetting. "Egypte aanvaardt en steunt het principe van een conferentie", zei Meguid, "en wij hebben er geen probleem mee zo'n conferentie voor een rechtvaardige vrede in de regio bij te wonen".

### BEGRIIP

Baker wil tijdens zijn derde reis naar het Midden-Oosten sinds het einde van de Golfoorlog een regionale conferentie organiseren onder auspiciën van de VS en wellicht de Sovjetunie. De Arabische landen zijn echter voorstander van een conferentie onder auspiciën van de Verenigde Naties, met een sterke betrokkenheid van Europa.

Baker wilde tijdens de persconferentie in Cairo geen antwoord geven op de vraag of

aan de conferentie ook Palestijnen uit oost-Jeruzalem, dat door Israël geannexeerd is, deel zouden moeten nemen. Israël is daar fel op tegen. De Amerikaanse minister beperkte zich tot de opmerking dat op sommige zeer gevoelige punten nog overleg gevoerd wordt. Hij verklaarde dat de VS er begrip voor hebben dat de Israëlische regering over de Amerikaanse voorstellen voor de conferentie, die hij haar vrijdag tijdens zijn bezoek aan Israël voorlegde, na moet denken.

### PROBLEMEN

De Israëlische minister van Buitenlandse zaken, David Levy, meldde zondag dat Jeruzalem op bepaalde punten problemen heeft met het Amerikaanse voorstel. Het betreft "deels procedurele en deels inhoudelijke kwesties", aldus Levy. Hij deelde mee dat Baker later deze week opnieuw naar Israël zal komen. Volgens de Israëlische radio zal Baker Israël woensdag aandoen, nadat hij overleg gevoerd heeft met de leiders van Saudi-Arabië, Kuwait en Syrië.

De Israëlische premier Yitzhak Shamir verklaarde vorige week dat de EG wellicht een rol kan spelen, maar verschillende ministers vertelden zondag na het kabinetsoverleg dat er is voorgesteld de EG slechts de status van waarnemer te geven. Zij bevestigden dat de Israëlische regering er absoluut op tegen is dat de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO

LONDEN - De Iraakse president Saddam Husayn lijkt bereid een overeenkomst over autonomie te sluiten met de Kurdische opstandelingenleiders, in de hoop dat de Verenigde Naties dan hun sancties tegen Irak opheffen. Dat meldt "The Times" maandag.

en Palestijnen uit oost-Jeruzalem aan de conferentie deelnemen.

### JORDANIE

Over zijn bezoek aan Jordanië afgelopen week zei Baker dat Amman zeer belangrijk is voor het vredesproces in het Midden-Oosten, hoezeer de VS de pro-Iraakse opstelling van Jordanië tijdens de Golfoorlog ook veroordelen. De Jordaanse Fundamenteelistische broederschap bekritiseerde zondag Bakers pogingen om Israël en de Arabische landen aan de onderhandelingsstafel te krijgen en waarschuwde de Arabische leiders hem niet te volgen. "Deze zogenaamde vrede die Baker voorstaat is alleen maar een complot om de Islamitische natie te onderwerpen", aldus de Broederschap.

Ook de radicale Palestijnse

facties zijn tegen de vredesmissie van Baker, verklaarde Abdel Hadi-Nashash, de leider van de Fatah-opstandgroep, een tegenstander van PLO-leider Yasir Arafat.

### SAUDI-ARABIE

Saudi-Arabië zal zelf niet deelnemen aan een vredesconferentie met Israël. Wel steunt het de plannen in deze richting van minister Baker, zei diens Saudische ambtgenoot Saud Al-Faysal zondag even voor zijn onderhoud met Baker in Riyad.

Volgens Faysal moeten alleen de direct betrokken landen aan de gesprekken deelnemen, te weten Egypte, Syrië, Jordanië, Libanon en Israël. "Ik geloof dat dat een werkbare formule is en dat we deze initiatieven zullen steunen."

## CHENEY PRIJST HOUDING IRAKI'S

VS-troepen ontmoeten Iraakse politie in Zakho

# Opzetten kampen Kurden begonnen

BAGHDAD - Amerikaanse troepen zijn het weekend begonnen met het opzetten van vluchtelingenkampen voor Kurden in het noordoosten van Irak. Zo'n vijfhonderd Amerikaanse mariniers trokken vanuit Turkije de stad Zakho binnen, waar zich nog tweehonderd Iraakse politieagenten bevonden in strijd met eerdere akkoorden. In Bagdad onderhandelen Kurdische leiders met het regime over autonomie voor Kurdistan.

Vanuit de Turkse stad Silopi, het Amerikaanse centrum voor de hulpacties, vertrok zondag een konvooi van vijftig legerwagens, waaronder gepantserde wagens en amfibievoertuigen, naar het vijftien kilometer van de grens gelegen Zakho. Daar zullen ze zes hulpcentra opzetten voor Kurden die de bergen zijn ingevlucht uit vrees voor represailles van het Iraakse leger. Zakho ligt binnen de zone die de Amerikanen verboden gebied hebben verklaard voor Iraakse troepen. Toch troffen de mariniers daar tot hun verrassing nog zo'n tweehonderd Iraakse politieagenten aan in groene legeruniformen en met Kalasjnikov-machinegeweren bewapend.

### BEHULPZAAM

Een legerwoordvoerder toonde zich hierover bezorgd en zag hun aanwezigheid als een schending van het akkoord met Irak over de terugtrekking van zijn troepen. De politie trok zich echter zonder incidenten terug uit de stad, nadat zaterdag al twee legerbataljons Zakho hadden ontruimd. Iraakse troepen stellen zich overigens behulpzaam op bij het opzetten van de kampen, zei de Amerikaanse minister van Defensie Dick Cheney zondag in een tv-vraaggesprek. De contacten zijn tot dusver "zeer vriendelijk" verlopen en de Iraakse soldaten hebben zelfs enkele mijnevelen aangewezen. Het dagblad Thawra van Iraks regerende Baath-partij neemt een veel hardere houding aan tegenover de Verenigde

Staten, die het van agressie en schending van het internationale recht beschuldigt.

### AUTONOMIE

In Bagdad zijn ondertussen onderhandelingen gaande met de Kurden over een vredesregeling. De gesprekken draaien om een akkoord uit 1970 waarin Kurden autonomie was toegezegd binnen een federale structuur, zo is uit welingelichte bronnen in Bagdad vernomen. Aan het overleg, dat al "minder dan tien dagen geleden" zou zijn begonnen, nemen Jalal Talabani van de Patriottische unie van Kurdistan en andere Kurdische leiders deel. De leider van de Iraakse delegatie is vicevoorzitter Ezzat Ibrahim van de Revolutionaire commando, naast vice-premier Tareq Aziz en minister Husayn Kamel Hassan van Defensie.

Bagdad verbreedde zaterdag een amnestieaanbod dat het vijftien dagen eerder de Kurden aanbood tot alle tegenstanders van het bewind in heel Irak. De Commandoraad besloot hiertoe na "het mislukken van het complot door de krachten van het kwaad, die door Iran werden gemanipuleerd en door het imperialisme en enkele buurstaten werden gesteund". Mohammed Bagher Hakim, de leider van het Shi'itische verzet in zuid-Irak, zei zondag echter dat de volksopstand voortduurt ondanks de vooruitgang in de onderhandelingen tussen Bagdad en de Kurden.

In Amerikaanse regeringskringen heerst de mening

## Baker bij Jordaanse koninklijk paar



■ AQABA - De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken James Baker werd bij het betreden van het koninklijke paleis in Aqaba, Jordanië, begeleid door koningin Nour (links). Koning Husayn (rechts) was kennelijk in zijn nopjes met dit bezoek. Het was het eerste bezoek van Baker aan Jordanië na de Golfoorlog nadat als gevolg van deze oorlog de verhoudingen tussen de VS

en Jordanië bekoeld waren door de keuze van de Jordaanse koning voor president Saddam Husayn.

(AFP-satellietfoto)



Zet woensdag  
iets lekkers  
op haar bureau.



Salinja, Punda, Otrabanda

TOKYO - Leiders van de Japanse regering en de regerende Liberale democratische partij (LDP) hebben maandag besloten "binnenkort" een eenheid van zes mijnevels naar de Golf te sturen.

Aldus een partijwoordvoerder. Het is de eerste keer sinds de Tweede Wereldoorlog dat de Japanse marine buiten het eigen grondgebied opereert.

## In Bangladesh: Busramp met 37 doden

DHAKA - In Bangladesh zijn maandag ten minste 37 mensen omgekomen toen een volgepakte bus van een dertien meter hoge brug naar beneden stortte, zo hebben ooggetuigen gemeld.

De bestuurder raakte de controle over het stuur kwijt tijdens een inhaalmanoeuvre in de buurt van de stad Dhamrai, 51 kilometer ten noorden van de hoofdstad Dhaka. Meer dan honderd mensen raakten bij het ongeluk gewond. Veel passagiers zaten op het dak van de bus. Men vreest dat het dodental nog zal oplopen daar sommige gewonden er ernstig aan toe zijn.

## Baker aan Jordanië: na overgangstijd: Autonome Palestijnse regering over drie jaar

AMMAN - De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker, heeft zaterdag tijdens zijn bezoek aan Jordanië voorgesteld een overgangsfase van drie jaar in acht te nemen waarbinnen een autonome Palestijnse regering zou kunnen worden gevormd. Dit heeft een Arabische functionaris die Baker ontmoette bekendgemaakt. De vorming van een dergelijke regering moet voorafgaan aan de slotonderhandelingen die moeten leiden tot een Palestijnse "confederatie of federatie" met Jordanië, zo voegde de niet met name genoemde zegsman daar aan toe. De Amerikaanse bewindsman deed zijn voorstel tijdens een onderhoud met de Jordaanse koning Husayn.

Een bron bij de Amerikaanse en Jordaanse dele-

gaties zei dat de VS hebben voorgesteld dat Jordanië de bezette gebieden "beheert" tijdens die overgangsfase. Amman zou bereid zijn mee te werken aan een regionale vredesconferentie op voorwaarde dat die gehouden wordt onder "internationale legaliteit" en dat resoluties 242 en 338 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties worden toegepast.

Volgens de zegsman glooft Baker dat het mogelijk moet zijn een dergelijke conferentie te organiseren voor juni. "In de Amerikaanse zienswijze zal die regionale conferentie niet tegemoet komen aan de Israëlische wens die te beperken tot een ceremoniële opening, waarna overgegaan zou moeten worden tot bilaterale onderhandelingen tussen Jeruzalem en de Arabische landen afzonderlijk".

**HONDA**  
**ACCORD**  
Exclusieve  
elegantie  
**CURACAO HONDA**  
(Motoren Nippon)  
Erieweg 11



■ SAN NICOLAS — Aruba verkeerde in het afgelopen weekeinde in Coastal-jubelstemming bij de officiële opening van de raffinaderij. Glenda Oduber-Croes verrichtte de onthulling van de nieuwe naam aan de ingang van de raffinaderij, waar meer dan zestig jaren de Lago-naam prijkte. Oscar Wyatt bracht vele Coastal-geschenken voor Aruba.



# Autodiefstal en tasjesroof

WILLEMSTAD — Dit week-einde vond er een hele reeks van diefstallen plaats, waarbij de hulp van de politie werd ingeroepen. Zo werd zaterdag de patrouliedienst van Otrobanda ingeschakeld voor een diefstal van 170 gulden, een paar toegangspassen en twee bankkaarten uit een yacht te Motet Werf. De dader werd op heterdaad betrapt en naar het bureau van de havenpolitie overgebracht.

In de nacht van zaterdag op zondag werd een Nederlandse bewoonster te Mahuma beroofd van haar portemonnaie. Zij was al eerder op de avond door een man benaderd die haar 25 gulden vroeg omdat hij zonder geld en met motorpech langs de kant van de weg stond. De dame had hem het gevraagde bedrag gegeven. Toen hij haar later benaderde om meer geld, haalde zij wederom haar portemonnaie tevoorschijn, die onmiddellijk door de man uit haar hand werd gegrist. De dader nam de benen.

**DAMESTOILET**  
Even na zondagmiddernacht werd de politie naar een plaatselijk hotel te Otrobanda geroepen, waar drie onbekende mannen zouden hebben gevochten met een werknemer. De laatste had de drie heerschappen er op gewezen dat zij niet gebruik mochten maken van het damestoilet.

Tijdens de vechtpartij werd een gouden ketting ter waarde van duizend gulden van de hals van de werknemer gerukt en meegenomen, waarna de drie mannen er vandoor gingen.

De zaak kwam tot een oplossing bij de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal, waar de hotelwerknemer en één van de daders zich beide lieten behandelen voor de opgelopen verwondingen. De dader is meteen aangehouden door de politie.

## 'GELEEND'

Een slimme handelaar (A.H.A.K.) heeft enkele weken geleden een geleende personenauto verkocht voor 2.500 gulden en is daarna vertrokken naar Nederland. De 37-jarige koper kwam in de problemen toen de werkelijke eigenaar het voertuig herkende en de man er op wees dat het zijn wagen was. Hij had de auto enkele weken geleden uitgeleend aan A.H.A.K. die hij sindsdien niet meer gezien had. De politie die bij het conflict werd ingeschakeld heeft beide partijen doorverwezen naar de recherche die een onderzoek zal instellen naar de zaak.

## GASFLES

Een dame wonende aan Kaya Drum schakelde dit week-einde de politie in omdat er bij haar twee gascylinders waren gestolen. Eén van de dieven werd herkend als een recidivist. De politie die het adres kende van deze man deed een huiszoeking bij hem thuis. De man zelf werd niet aangetroffen, wel vond de politie de gestolen gascylinders, 30 gram base en wat bankbiljetten die in een washandje waren gestopt. Die spullen werden in beslag genomen.

# Politie treedt harder op tegen vooroordeel

WILLEMSTAD — De Curaçaose bevolking heeft nog steeds een vooroordeel tegenover politie-agenten. De politie wil nog harder gaan optreden om dit vooroordeel denk te werken. Dit heeft Amado Vilchez, voorlichter van de politie, afgelopen zaterdag op de open dag van de Antilliaanse Militie gezegd.

De bevolking denkt, aldus Vilchez, nog steeds dat de politie alleen bezig is mensen in elkaar te timmeren. 'Goed nieuws is geen nieuws. Ze horen het alleen als de politie iets slechts doet. Er wordt altijd op een negatieve wijze over ons gepubliceerd, daardoor krijgen mensen een verkeerde denkwijze over de politie. De bevolking denkt dat we alles mogen, dat we machtig zijn. Dat is absolute nonsens; als ik mijn boekje te buiten ga en iemand in elkaar sla, dan hang ik. Nog steeds staat een politie-agent bij de bevolking gelijk aan een boeman'.

Vilchez denkt dat door nog betere voorlichting de negatieve indruk op een gegeven moment compleet om zou slaan. 'We moeten de informatie naar het publiek toe drastisch veranderen; bijvoorbeeld door voorlichting te geven op scholen en door exposities te organiseren. De verhouding tussen de politie en het publiek moet anders, beter. Het is een enorm intensieve bezigheid, maar er is al resultaat geboekt. Ik merk toch steeds dat als je vaak een babbelletje met bewoners houdt, ze anders over ons gaan denken'.

Een 39-jarige man te Punda attendeerde de politie tijdens het week-einde nog op een autodiefstal. De man liet zijn vierdeurs Honda Accord achter te Steenmijn voor de nodige reparaties, waar de wagen is weggehaald door verdachte 'Yellow Man'. Deze persoon rijdt nog steeds rond in de 'geleende' Honda.

# ATLANTA

Atlanta, niet alleen de bestemming van de 90'er jaren, maar ook de "Gateway" naar de V.S. bij uitstek. Weekend packages v.a. fl. 797,-

Voor meer informatie gelieve contact op te nemen met Uw reisagent of met de ALM.

ALM ANTILLEAN AIRLINES



WILLEMSTAD — Minister de Paula (rechts) verving vrijdag minister-president Liberia op de inaugurele ALM-vlucht van Curaçao naar Atlanta (VS). Op deze foto, gemaakt op een

hoogte van 10.000 voet, links ALM-directeur Kitland Chong en op de achtergrond enkele leden van het cabinepersoneel. Iedereen schijnt in zijn nopjes met het openen van de luchthaven op Atlanta,

een zeer belangrijk zakencentrum en knooppunt voor talloze (lucht)verbindingen in de States. Atlanta is in 1996 bovendien de thuisbasis voor de Olympische Zomerspelen.

## PNP-MAN-FOL/SI-coalitie is een voldongen feit

WILLEMSTAD — Het ziet er naar uit dat de komende coalitie op eilandsniveau uit de partijen PNP, FOL/SI en MAN zal bestaan. Dit, ondanks het feit dat er formeel geen onderhandelingen tussen de partijen hebben plaatsgevonden.

De Amigoe heeft uit doorgegaans welingelichte bronnen vernomen dat binnen de PNP (die de Eilandsraadverkiezingen op een overtuigende wijze heeft gewonnen) de meningen over een PNP-FOL/SI-MAN-coalitie verdeeld zijn, maar dat de belangrijkste en meest invloedrijke kopstukken voor deze combinatie kiezen.

Eén van die kopstukken is de voormalige PNP-leider, Juancho Evertsz, die zijn mening duidelijk naar voren bracht tijdens de radioprogramma's Perspektiva (Z. 86) en die van Chaco Castro op Radio Hoyer. Evertsz gaf de voorkeur aan coalitie bestaande uit de drie partijen. Volgens hem zou een bredere meerderheid de PNP ten goede komen. Alhoewel Evertsz zijn doekjes wond om zijn afschuw voor de MAN, geeft hij er toch de voorkeur aan de blauwe partij als partner in de nieuwe coalitie naar binnen te halen. De andere partij, de DP, kampt met teveel interne problemen om nu in het bestuur opgenomen te worden, zo zei hij.

Verscheidene andere voorstanders van PNP-ers delen de mening van Evertsz. Samenwerking tussen de drie partijen zou niet alleen een coalitie met een bredere basis betekenen (18 zetels tegen 3 in de oppositie) maar brengt ook stabiliteit op landsniveau met zich mee.

De onzekere situatie op politiek gebied op St. Maarten, het feit dat de PNP ineens met twee partijen van St. Maarten in de coalitie moet samenwerken zijn alles

behalve geruststellend, aldus een bron. Met de MAN in de coalitie op landsniveau telt de regering met 20 zetels in de Staten. Mochten de DP-St. Maarten en de PDP (van de ex-Democrata Milcent de Weever) uit de coalitie treden, dan kan de coalitie met 18 zetels stuen in de Staten rekenen.

Een grote vraag is wie gedeputeerden voor FOL/SI zullen worden. De bruine partij zal slechts 2 gedeputeerden (momenteel heeft men er 3) in het nieuwe bestuur toegewezen krijgen. Daar de FOL/SI een combinatie van twee politieke partijen is, is het logisch dat in dat geval de FOL één man kan afvaardigen, evenals dat met de SI het geval zal zijn.

WILLEMSTAD — Volgende maand wordt voor de zevende maal een Braziliaanse handelsmissie op Curaçao verwacht. De groep bestaat uit circa 35 potentiële investeerders die ongeveer 25 bedrijven vertegenwoordigen. De missie zal van 10 tot en met 17 mei hier zijn. Behalve een seminar, zullen de Brazilianen ook in staat worden gesteld in contact te treden met vertegenwoordigers van het lokale bedrijfsleven.

Organisatie en initiatief van deze missie is in handen van Curacao Inc, die op velerlei manieren tracht meer Braziliaanse economische activiteiten naar Curaçao te halen. Dat land zou via Curaçao zijn activiteiten met de regio kunnen aanhalen.

CurInc werkt op drie fronten: ten eerste werd een vertegenwoordiger in Rio benoemd; hij houdt over het gehele land spreekbeurten. Ook hebben Curaçaose missies Brazilië bezocht. De derde aanpak is die van het aantrekken van handelsmissies uit Brazilië.

## Klant perst geld af van prostituee

WILLEMSTAD — Een 25-jarige prostituee is na het innen van 25 gulden van haar cliënt, door deze man bedreigd. Hij wilde haar door een revolver tegen haar hoofd te houden, dwingen om al haar geld af te geven. Na een korte worsteling ontsnapte de vrouw. De verdachte werd door de bewakingsdienst aangehouden en overgedragen aan de politie. Zijn revolver, caliber 38 voorzien van 4 patronen, werd hem afhandig gemaakt.

# Minister De Paula bij openingsvlucht: 'Nieuwe lijndienst op Atlanta mijlpaal in ALM-geschiedenis'

ATLANTA — Tijdens een receptie afgelopen vrijdag op de Amerikaanse luchthaven Hartsfield bij Atlanta, sprak minister Gilbert de Paula de hoop uit, dat de nieuwe ALM-lijndienst Nederlandse Antillen-Atlanta succesvol zal worden voor alle belanghebbende partijen in het algemeen en de ALM in het bijzonder. De Paula zei dit in zijn hoedanigheid van minister van Verkeer en Vervoer direct na aankomst van de openingsvlucht. "Atlanta", zo zei de minister in zijn toespraak voor genodigden, "geeft ons nu de gelegenheid, zowel de Amerikaanse zakenman als de Amerikaanse toerist kennis te laten maken met de voordelen die de Nederlandse Antillen te bieden hebben. Deze nieuwe route is een mijlpaal in de geschiedenis van de ALM".

Hartsfield Atlanta International Airport is na Miami de tweede Amerikaanse luchthaven waarvoor de ALM gevlogen wordt. De ALM-lijndienst op New York werd deze maand gestopt, nadat gebleken was dat de belangstelling voor onze eilanden vanuit het noordoosten van de Verenigde Staten beneden de verwachtingen bleef.

"Als relatief kleine maatschappij kunnen we snel en soepel onze marketingstrategie aanpassen aan gewijzigde omstandigheden", verklaarde Kitland Chong, algemeen directeur van de ALM. "Atlanta is hard op weg de

belangrijkste luchthaven van de Verenigde Staten te worden en het lag dan ook voor de hand, dat wij alles in het werk moesten stellen om hier letterlijk en figuurlijk voet aan de grond te kunnen krijgen. Binnen zeer korte tijd zijn wij erin geslaagd de operatie op gang te zetten, dankzij de voortreffelijke medewerking van Delta Airlines".

De nieuwe ALM-lijndienst naar en van Atlanta biedt niet alleen de zakenman en toerist legio nieuwe mogelijkheden, maar er wordt vooral ook veel verwacht van de komst van congresgangers naar de Nederlandse

Antillen. Alleen de stad Atlanta telt al zo'n vijfendertig bureaus die zich houden met de organisatie van congressen. Vandaar ook, dat het ITC op Curaçao en de ALM de handen ineen hebben geslagen en struikelreel deze markt zullen bewerken.

Tijdens de inaugureringsvlucht, afgelopen vrijdag, bestond de delegatie van genodigden van de Nederlandse Antillen en Aruba (begeleid door minister De Paula) uit vertegenwoordigers van de gemeenten en de ALM, alsmede uit onder meer Robert Willems (voorzitter Kamer van Koophandel Curaçao, tevens bestuursvoorzitter Curaçao Inc), Louis Pabien (voorzitter Kamer van Koophandel St. Maarten), Antonio Saly (voorzitter Kamer van Koophandel Bonaire), Hebron Adoptie (Curaçao), Development Foundation (Aruba), Vilma Theysen (voorzitter van de Nederlandse Antillen), Patricia Flanders (gedeputeerde van minister van Rijksoverheid van St. Maarten).

De gasten werden op de luchthaven Hartsfield verwelkomd door onder meer commissaris van de landvaartdienst Ira Jackson en vertegenwoordigers van KLM en Delta Airlines.

Voor de bewoners van de Nederlandse Antillen Atlanta interessant als 'shopping centre' bij uitstek, want men zich na zo'n vier uur vliegen direct thuis voelen. Atlanta heeft zich een vrij korte tijd weten ontwikkelen van "provincie tot wereldstad", waar menig andere gemeenschappen een voorbeeld kan nemen. Vorig jaar stond Atlanta op de vierde plaats van wereldranglijst van plaatsen waar het beste te leven was. Niet zo verwonderlijk, als men ziet wat er dagelijks in de metropool van zo'n kleine drie miljoen inwoners georganiseerd wordt op gebied van sport, muziek en theater. Absolute 'musts' tijdens een bezoek aan de hoofdstad van de staat Georgia zijn de CNN-studio's, de World of Coca Cola-park, het Underground winkelcentrum en binnenkort (vanaf 16 mei) de Atlanta Celebrity Walk, analoog aan de fameuze Hollywood Walk of Fame.

De ALM vliegt vrijdag's zondags met een DC 9-30 van Curaçao via Aruba naar Atlanta. 's Zaterdags vliegt de tussenstop plaats van Bonaire, waar overigens alle drie de terugvluchten ook een tussenstop worden gemaakt. Naast de verschillende arrangementen, die de ALM te bieden heeft, zijn er 14-daags retourbiljetten f.822,= inclusief luchthavenbelastingen.



WILLEMSTAD — Een toast in Atlanta op het volgen van nog veel meer veilige lan-

dingen, met van links naar rechts minister De Paula, ALM-directeur Kitland Chong, voorzitter van de

Kamer van Koophandel op Curaçao Robert Willems en diens Bonaireaanse collega Ramoncito Booi. Pabien ALM.

# CRI ontkent rol Nederland als coke-distributiecentrum

WILLEMSTAD/DEN HAAG De Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) in Nederland ontkent de beschuldigingen van de geheime Colombiaanse politie DAS (Departamento Administración de Seguridad) dat Nederland het centrum van cocaïnedistributie in Europa is. Vrijdag openbaarde de DAS in Bogota dat de Colombiaanse drugskartels al hun aandacht lijken te concentreren op met name Nederland en Spanje als nieuwe afzetmarkten. De CRI wijst deze beschuldigingen echter resoluut van de hand.

Uit het DAS-rapport blijkt dat de Colombiaanse drugskartels als gevolg van de felle strijd welke de Verenigde Staten en de Colombiaanse autoriteiten tegen hun voeren nieuwe afzetmarkten zoeken en zich daarbij vooral concentreren op Nederland en Spanje. Ook Curaçao is daarbij betrokken omdat de hoofdroutes van Colombia via het Caribisch gebied, met name Curaçao, lopen.

Nederland biedt uitstekende mogelijkheden vanwege zijn havens waar dagelijks zo'n 700 containers arriveren.

Deze havens van onder meer Rotterdam en Amsterdam zijn belangrijke centra geworden voor de distributie van cocaïne voor heel Europa, aldus het rapport van de DAS.

## NIEUWS

Maar de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) ontkent de beschuldigingen van de geheime Colombiaanse politie in het grootste Nederlandse dagblad De Telegraaf van afgelopen zaterdag. Volgens de CRI bevat het DAS-rapport weinig nieuws. 'Twee jaar geleden heeft de CRI al gesignaleerd dat de drugskartels hun aandacht verleggen naar Europa. Wij bestrijden met kracht de stelling dat de drugskartels hun

aandacht nu specifiek concentreren op Nederland en Spanje', zegt een CRI-woordvoerder.

Volgens de CRI blijkt dit uit recente grote cocaïne vangsten in andere Europese havensteden zoals Bremen, Antwerpen en Southampton. De CRI meent dat de toemerkende toevoer van drugs naar Europa om een Europees antwoord vraagt. De landen van de Europese Gemeenschap (EG) hebben onlangs overeenstemming bereikt over het opzetten van een Europese Drugs Intelligence Unit.

De CRI-woordvoerder in Den Haag: 'Je moet de signalering door de Colombiaanse politie echt in een breder Europees verband zien. Nederland is absoluut niet een cocaïneberg in Europa.'

## KARWEI

De informatiedienst erkent wel dat het toezicht op de Rotterdamse haven een moeilijk karwei is. 'Het is economisch gezien erg moeilijk om al die honderden containers open te maken die daar dagelijks aankomen. Dat zou een vertraging betekenen voor de reguliere handel.'

De CRI zit echter niet stil. Omdat het Caribisch gebied, vooral de Nederlandse

Dat de Colombiaanse drugskartels volgens de DAS in Bogota via onroerend goed aankopen zoals hotels en nachtclubs vaste grond proberen te krijgen, kon niet door de CRI worden gestaafd.

## Nederland tegen benoeming consul Suriname op Curaçao

PARAMARIBO/WILLEMSTAD — Nederland ligt dwars bij de vestiging van een Surinaams consulaat-generaal op de Nederlandse Antillen. De Nederlandse regering wil geen toestemming verlenen voor de opening van een diplomatieke post op Curaçao, zo is van medewerkers van het Surinaamse ministerie van Buitenlandse Zaken vernomen.

Volgens de zegslieden meent Nederland dat het niet tot de competentie van het huidige Surinaamse zakenambt behoort om een dergelijke diplomatieke stap te doen. Het Surinaamse ministerie van Buitenlandse Zaken doet nog al het mogelijke om het consulaat-generaal op de Nederlandse Antillen van de grond te krijgen. Zo is eind vorige week een topfunctionaris uit Paramaribo naar Willemstad vertrokken.

Het ziet er echter niet naar uit dat het consulaat-generaal op 1 mei, zoals de bedoeling was, wordt geopend. De diplomaat Glenn Alwart, die als eerste consul is aangewezen, is nog in Paramaribo. "Hij zou eigenlijk nu al in Willemstad moeten zijn om voorbereidingen te treffen," aldus een informant op Buitenlandse Zaken.

Suriname wil een consulaat in Willemstad in verband met het frequente reizigersverkeer tussen Paramaribo en de Nederlandse Antillen en Aruba. De diplomatieke post zou ook moeten bijdragen tot vergroting van de Surinaamse export naar het Caribisch gebied.

De vorige Surinaamse regering had de mogelijkheden voor vestiging van een consulaat in Willemstad al onderzocht. Zij besloot de post niet op te zetten vanwege de exploitatiekosten, die extra zouden drukken op de begroting van Buitenlandse Zaken.





VERMEENDE ONREGELMATIGHEDEN TIJDENS VERKIEZINGSCAMPAGNE

# DP-fractie Eilandsraad eist grondig onderzoek Accountantsonderzoek bij Dienst Sociale Zaken

WILLEMSTAD — De Accountantsdienst van het Eilandgebied heeft een grondig onderzoek bij de dienst Sociale Zaken ingesteld. Dit aan de hand van recente publicaties in de lokale dagbladen omtrent vermeende misbruik van overheidsmiddelen gedurende de laatste verkiezingscampagne. Volgens doorgaans welingelichte bronnen heerste er tijdens de verkiezingscampagne bij de Sociale Zaken een chaotische situatie. 'Verscheidene kandidaten op de FOL/SI-lijst deden alsof de dienst hun eigendom was. Een groot aantal PP-kaarten (voor kosteloze medische behandeling) werden door hen uitgedeeld, zonder dat het hoofd van dienst hiervan op de hoogte was', aldus de bronnen. Aan de hand van de publicaties heeft de DP-fractie in de Eilandsraad een brief naar de voorzitter van de raad gestuurd waarin een grondig onderzoek bij de dienst geëist wordt.

hoofd van dienst, Ben Komproe, op zijn minst activist van de FOL/SI is en daarmee sympathisant van deze partij.

Volgens bronnen heeft een aantal activisten en kandidaten van de FOL/SI misbruik gemaakt van het feit dat het waarnemend hoofd, Komproe, en de gedeputeerde, George Hueck, beiden prominente leden zijn van de bruine partij.

Tijdens de verkiezingscampagne zouden kandidaten en activisten (waarvan praktisch geen van hen in dienst van Sociale zaken) met stapels PP-kaarten naar de wijken zijn geweest om deze aan potentiële kiezers uit te delen. Deze kaarten verschaffen de bezitter kosteloze medische bijstand. Of dit illegaal is moet het accountantsonderzoek uitwijzen. Wel is het zo dat deze kaarten onbruikbaar zijn als zij niet officieel genummerd zijn.

Ook werd voor tienduizenden gulden aan gunstgaves toegewezen. Daar het om een bedrag gaat van beneden de 500 gulden (het Bestuurscollege heeft hierover niet te beslissen), kon men naar wens geld in ruil voor een stem uitgeven.

Verscheidene namen worden in verband met deze zaak genoemd. Volgens de bronnen zou men (de PNP-gedeputeerden in het BC) over bewijzen beschikken die verschillende kopstukken van de FOL/SI in deze zaak dienst indient, wordt een sociaal rapport opgesteld. Aan de hand van dat rapport belist de dienst of de persoon in aanmerking komt voor een of andere bijstand.

Normaliter beslist het hoofd van dienst of er onderstand, gunstgave en/of een pp-kaart wordt toegekend. Maar al enige tijd beslist de gedeputeerde ook hierover. De FOL/SI-leider, George Hueck is als gedeputeerde belast met de dienst. Erbij aanwijzen.

De DP-fractie in de Eilandsraad wil dat er zo spoedig mogelijk een onderzoek bij de Dienst Sociale zaken wordt ingesteld. De DP heeft met grote bezorgdheid van de vermeende onregelmatigheden bij de Sociale Zaken kennis genomen, verklaarde de fractieleider, Raymond Bentora, in de brief.

De DP heeft via de media kennis genomen van het feit dat er verscheidene ambtenaren bij de dienst waren die PP-Kaarten ondertekenden en deze aan kandidaten op een bepaalde lijst overhandigden, die op hun beurt deze in ruil voor stemmen

uitgaven aan kiezers.

De DP doet een beroep op de voorzitter van de raad, qualitate qua, gezaghebber en plaatselijk hoofd van politie om een grondig onderzoek bij de dienst in te stellen. 'Als plaatselijk hoofd van politie weet u meer dan wie ook dat dit niet in een democratische samenleving getolereerd mag worden. Dit mag ook niet in de doofpot gestopt worden', aldus Bentora in zijn schrijven.

Mocht blijken dat er inderdaad onregelmatigheden tijdens de verkiezingscampagne hebben plaatsgevonden dan blijft de vraag of er maatregelen tegen de schuldigen getroffen kunnen worden. Diegenen die met de PP-kaarten naar de wijken zijn gegaan zijn niet bij de dienst werkzaam.

Ook is het moeilijk volgens de bronnen maatregelen tegen het waarnemend hoofd te treffen. Het hoofd zelf, drs Monte Horsford heeft volgens de bronnen ook veel boter op zijn kop. 'Toen een gedeputeerde van de DP met de dienst belast was gebeurde perciees hetzelfde, all-

een op kleinere schaal', aldus een bron.

Volgens hen zou het een en ander wel invloed hebben op de onderhandelingen voor een nieuwe coalitie. Het is publiek geheim dat de PNP de portefeuille van Sociale Zaken wil hebben. Ook is er sprake van dat de MAN in het komende eilandsbestuur voornoemde portefeuille toegewezen zal krijgen. In wandelgangen wordt de naam van Mayra Coffie als de eerstvolgende gedeputeerde van Sociale Zaken genoemd.



## Man weigert basepijp uit te lenen

WILLEMSTAD — Een 35-jarige man is zaterdag met een vuurwapen bedreigd toen hij weigerde zijn basepijp uit te lenen. De politie die de eigenaar van de basepijp te hulp kwam, heeft de man geadviseerd aangifte te doen bij de recherche. Of de basepijp in beslag is genomen wordt voor deze keer door de politie niet vermeld (!).

## Secretaris politiebond Nederland: Deconcentratie politiekorps Antillen gewenst

WILLEMSTAD — Piet Kruijzinga, de secretaris van de Nederlandse Politie Bond, heeft op Curacao gepleit voor decentralisatie van het Antilliaanse politiekorps. Kruijzinga, die liever spreekt van "deconcentratie," meent dat elk van de vijf eilanden grotere bevoegdheden toebedeeld moeten krijgen bij het functioneren van het plaatselijke politiekorps.

Het centrale politiegezag heeft tot nu toe altijd op

Curacao gezeteld. Alle beslissingen van enig belang worden in Willemstad genomen, hetzij door de hoofdcommissaris van politie, de minister van justitie of in bepaalde gevallen de ministerraad.

Kruijzinga vindt dat een commissaris in plaats van een hoofd-inspecteur de leiding moet krijgen op de eilanden. "Een commissaris heeft meer bevoegdheden,

vele zaken die nu in Willemstad blijven liggen, kunnen dan snel worden doorgevoerd". Met name de aanschaf van apparatuur en materiaal en het beheer daarvan, moet volgens Kruijzinga in handen van de eilandelijke korpsen worden gelegd.

Het bezoek van Kruijzinga aan de Antillen hield verband met een overeenkomst uit augustus 1989 tussen de ministers van justitie van Nederland en de Antillen. Volgens die overeenkomst, die overigens nog steeds niet is goedgekeurd door de Antilliaanse regering, moet er een nauwe samenwerking tussen de politiekorpsen uit beide koninkrijkslanden ontstaan, waarbij Nederland zowel technische als materiele bijstand verleent.

Kruijzinga heeft op Curacao vooral contact gehad met de NABP, de Nederlands-Antilliaanse Politie Bond. "In het hele proces van op handen zijnde veranderingen speelt de NABP een zeer belangrijke rol. Als de bond dwars gaat liggen, komen veel gewenste veranderingen niet tot stand," zegt Kruijzinga.

De secretaris van de NBP zegt dat het goed zou zijn als de Antilliaanse minister van justitie "wat meer verantwoordelijkheid" nam voor de gang van zaken bij het korps politie. "De minister is weliswaar vaak afhankelijk van andere ministers, maar hij moet wel wat actiever worden," aldus Kruijzinga.

Hij noemt het een enorme handicap dat meer dan de helft van de officiersfuncties in het Antilliaanse politiekorps vacant is en soms vervuld worden door krachten van lagere rang. "Mede hierdoor is een kloof ontstaan tussen de leiding van het korps en het uitvoerend personeel, hetgeen zijn weerslag heeft op de reorganisatieplannen".

**PERSONEEL**  
Van de zeventig personeelsleden die in dienst waren bij Centrum Supermarkt hebben er tussen de veertig en vijftig ontslag genomen. Een groot deel heeft een gelijksoortige baan gevonden bij één van de concurrenten. "In principe zijn ze allemaal welkom om weer bij Centrum te komen werken", aldus Enrique Ribeiro. "Zo niet, dan gaan we op zoek naar nieuwe mensen."

**BRANDVEILIG**  
De eigenaar vertelt dat deze keer ter dege rekening wordt gehouden met de brandveiligheid. De nieuwe supermarkt wordt volledig opgebouwd van betonnen blokken. Ook wordt er een sprinkling-systeem aangelegd en zal

**Supermarkt wacht niet op verzekering**  
**Herbouw Centrum spoedig van start op hetzelfde terrein**  
WILLEMSTAD — Tegen het einde van dit jaar gaat de nu nog te bouwen Centrum Supermarkt weer open. Enrique Ribeiro, één van de eigenaars, maakte vanmorgen bekend dat de in december afgebrande supermarkt op dezelfde plek weer wordt opgebouwd. Van een verhuizing naar een ander terrein, zoals werd gespeculeerd, is volgens Ribeiro geen sprake.

De eigenaar wil nog niet zeggen hoeveel de heropbouw gaat kosten en wie de aanemer is. Wel maakt hij bek-

WILLEMSTAD — In een discotheek te Otrobanda is dit weekende een bewaker in zijn hand gestoken na een stevige woordenwisseling met een paar mannen. De bewaker zal zich - indien nodig - onder doktersbehandeling laten stellen.

Reeds vóór de eilandsraadsverkiezingen werden er vermeende onregelmatigheden bij de dienst Sociale Zaken gemeld. Het waren vooral de kandidaten op de FOL/SI-lijst die volgens de berichten, misbruik maakten van de gunsten die de dienst de minderbedeelden doet toekomen.

De Dienst Sociale Zaken voorziet in verscheidene tegemoetkomingen voor werkløzen en minderbedeelden. Onder anderen financiële bijstand (onderstand) aan werkløzen, kosteloze medische behandeling, de zogenaamde gunstgave (een bedrag van minder dan 500 gulden die door de dienst aan armen als gunst wordt gegeven) en nog veel meer.

Om voor deze bijstand in aanmerking te komen moet een persoon of werkloos zijn of niet in staat zijn te werken. Nadat iemand een aanvraag voor bijstand bij de komt dat het waarnemend

## Foutparkeerders krijgen boete

WILLEMSTAD — Dit weekende heeft de politie 39 personen een boete gegeven voor fout parkeren. Er werd een controle uitgevoerd op de De Ruyterkade, het Gouveneursplein, Hendrikplein, Wilhelminaplein en in de Waterfortstraat. De proces verbaalen werden uitgedeeld wegens parkeren op trottoir en op plaatsen waar er een wacht- of stopverbod geldt. Ook werden enkele autowassers (zonder vergunning) op de bon geslin-

deerd omdat ze de wagens een wasbeurt gaven op de openbare weg.

Te Otrobanda kregen twee bestuurders een proces-verbaal vanwege foutparkeeren. Er werd daar een controle gehouden in de Bree-straat, te Mina Schaar-

straat, te Thorenquest en Koro-

**Hoedje wipt in het water**  
WILLEMSTAD — Een 25-jarige jongeman kwam zaterdagmiddag behoorlijk in de problemen toen hij de zee in sprong om zijn afgewaaid hoedje te redden. Hij had het verloren hoofddekseel net verloren gekocht voor 30 gulden en vond het de moeite waard om er achteraan te gaan. Alhoewel de man bewaarde de zwemkust te verlaten, kwam hij toch in de problemen.

Gelukkig voor hem heeft een onbekend gebleven voorlanger hem uit het water gered. De hoed ging ver-

## Golfheld bezoekt marinierskazerne



WILLEMSTAD — Weer oorlog? Nee, zover is het gelukkig niet gekomen tijdens de zaterdag gehouden open dag bij de marinierskazerne op Suffisant. Het publiek kon - op vreedzame wijze - kennis maken met de werkzaamheden en werkwijze van de mariniers die op Curacao gestationeerd zijn. Een van de gasten was de Antilliaanse sergeant Ray-

mond Remak (rechts op ene foto met een automatisch geweer) die deel uitmaakte van 'Operation Dessert Storm' als lid 82-ste Airborne Division. De Curacaoase sergeant kreeg afgelopen woensdag een warme ontvangst toen hij op zijn geboorteland terugkeerde. Zelfs de bisschop van Willemstad, Mgr Ellis, was op Hato aanwezig om deze Golf-held te begroeten.

## Fort Nassau RESTAURANT



Tom Sadler, chefkok van Restaurant Fort Nassau.

Hij presenteert zijn "New World Cuisine" met veel verrassende creaties! Zoals gesauteerde grote garnalen met verse pepers en vodka, geserveerd met een biter van tomaten en gedroogde chilipepers. Dat moet u eens proberen!

Dagelijks geopend. Reserveringen tel. 613450 / 613086



## HONDA

### GENERATOR STROOMVOORZIENING MET ZELFBEDIENING

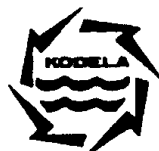
- \* 220 - 110 V - \* 5.500 Watt
- \* Zonder geluidsoverlast
- \* Start met druk op de knop
- \* Financiering mogelijk.

TAURO ZEELANDIA AUTO CENTER  
Erieweg 11 - Tel.: 615888

## BEKENDMAKING

KODELA maakt hierbij bekend dat haar kantoren, kassa's en technische diensten op MAANDAG 29 APRIL 1991 DE GEHELE DAG voor het publiek gesloten zullen zijn.

DE STORINGSDIENST (telefoonnummer 135) BLIJFT 24 UUR TOT UW BESCHIKKING.





# Porfin — pa **AMSTERDAM**

## **NON-STOP**

pa solamente

**AFL. 1099.=** retour

**Inicio di viahe entre 8 di mei y 8 di juni**  
(estadia di 45 dia)

Jama bo Agente di Viahe of

**AIR ARUBA**

e linea aerea **DISTINTO**

## Koninginnedag bij Bubali

**ORANJESTAD** — Het bestuur van Bubali Sportclub organiseert in het komende weekeinde voetbalwedstrijden en volksspelen ter gelegenheid van Koninginnedag.

Op zondag 28 april vinden voetbalwedstrijden tussen barrio-teams plaats en op Koninginnedag zullen de

gehele dag volksspelen worden gehouden. Beide activiteiten zijn op het Bubali-veld.

Het Bestuur van Bubali Sportclub maakt bekend, dat de eerste fase van de bouw van het verenigingsgebouw in de maand mei klaar zal zijn. Hierna zal begonnen worden aan de tweede fase, een baan voor tennis, volleybal, basketbal en zaalvoetbal.

## Gestage groei Buro Arends

**ORANJESTAD** — Gezien de voorspoedige groei van Buro Arends — dat zich reeds achtien jaar met praktijkopleidingen op Aruba en Curaçao bezig

houdt — werd op Aruba een ruim trainingscentrum in gebruik genomen.

Dit is gevestigd op de bovenverdieping van Aldo Travel Bureau en omvat twee grote ruimten voor het geven van de opleidingen. Drs. Ina Croes is in dienst van Buro Arends getreden en houdt zich bezig met het organiseren van de opleidingen; zij is niet alleen docente, maar is ook belast met de PR. Zij is ook bezig met de PR. Zij is ook bezig met de PR. Zij is ook bezig met de PR.

Buro Arends houdt zich ook bezig met: 'higher profits through better results', 'basis cursus personeelszaken', 'efficiënt vergaderen', 'vrouwen & management' enz. Ook voor training van bedrijven en instellingen neemt Buro Arends een voorname plaats. Tot de cliënten behoorden: hoofden van de overheidsdiensten, brandweer, hotels, Ennia Caribe, Setar, SKOA, hospitaal enz. Bijzonder veel aandacht wordt besteed aan de docenten die de opleidingen verzorgen. Ten slotte publiceert Buro Arends de afgelopen vijf jaar het blad MGT (Management).

## FC Roma als reuzendoder

**ORANJESTAD** — In het veteranen voetbaltoernooi om de Heineken Cup bezorgde FC Roma tegenstander Atlantico Riunite zijn eerste nederlaag, na vier overwinningen.

FC Roma/Apollinaris won de wedstrijd met 4-1 via doelpunten van Henki Braaf-

## Aruba Hotel School Afdeling Leerlingenstelsel

nodigt alle ouders van/en de leerlingen uit voor

### EEN INFORMATIE-AVOND

in het Trinitaria Restaurant te Bushiri Beach Resort op 26 april 1991.

Deze avond is speciaal voor de ouders van/en de leerlingen die dit schooljaar afsluiten met een diploma en de keus van een vervolgopleiding nog niet hebben gemaakt.

Wij van het Leerlingenstelsel hebben op de bovengenoemde datum om 19:00 uur een informatieve bijeenkomst waar U alle gegevens krijgt voor een gedegen en professionele vakopleiding voor U dochter of zoon binnen een restaurant en/of hotel.

Gaarne zien wij U op 25 april om 19:00 uur bij de Bushiri Beach Resort.



24 April is

### SECRETARESSDAG

Waardeer haar werk, geeft haar een kado op haar dag.

**Palais Hindu** te EAGLE heeft een collectie waaruit U haar kado kunt kiezen, zoals een bouquet bloemen, plantenpotten, vazen, koffiemugs, agenda's, artikelen dat ze op haar werk kan gebruiken. Ook hebben wij blazen en kado zakken speciaal voor secretaressdag.

**Palais Hindu**  
Engelandstraat 38  
Telf.: 32386/35578  
Fax: 35190.



## The Sonesta Hotel Beach Club & Casino Aruba

"Excellence.....we take it personally"

Here is the opportunity for you to excel as an individual. We invite you to apply for the following position:

### FOOD & BEVERAGE CONTROLLER/ ASSISTANT RESTAURANT MANAGER

This is a personal invitation to someone who is one of the best in the field and offer you an opportunity to join us because we believe we are able to present you "un paspoort pa un carera exitoso".

Please direct your application and resume to the Human Resources Director, c/o L.G. Smith Boulevard 82, Oranjestad, Aruba, Tel. 36000 ext. 150-151.

Sonesta Hotel - Bo paspoort pa un carera exitoso.

In verband met het operationeel worden van ons bedrijf op Aruba zoeken wij voor indiensttreding per medio mei 1991:

- 2 SALESMEN/GIRLS**  
Minimaal Mavo-4 diploma en in het bezit van een eigen voertuig.
- 2 KALIE VERKOOPSTERS**  
Minimaal Mavo-4 diploma.
- 1 CHAUFFEUR**  
Met rijbewijs B en C.
- 2 HELPERS**
- 1 ADMINISTRATIEVE KRACHT**  
Met minimaal Mavo-5 diploma met handtekeningpakket.

Ons bedrijf zal hoofdzakelijk werkzaam zijn op het gebied van "disposables" artikelen. Geboden wordt een aantrekkelijk pakket van primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden afhankelijk van de genoten opleiding en ervaring.

Voor een sollicitatiepakket kunt U langs komen op 23 april tussen 9-12 a.m. en 2-4 p.m. te Arendstraat 18-B.

hart (2), Jenny Loefstok en Meew Loefstok.

Atletico/Panama Store bleek met 5-2 te sterk voor Zeerovers/Pepai Cola. Voor Atletico scoorden Ronny Ber-

nadrina (2), Cheppy G.

(2) en Win Cannister, de Chico de Kort en Ammer de Zeerovers-punten hun rekening namen.

## Jewelry Restyling and Loose Diamond Event

**While you wait & watch**  
We'll restyle your diamonds and precious gemstones. Right before your very eyes, our experts will transform your older, worn, or outdated jewelry into a spectacular creation.

Choose from hundreds of high fashion settings, 14K white or yellow gold in exciting styles, classic or contemporary. Please call for an appointment. Mark your calendar, give your diamonds and precious gemstones a brilliant future.

**Make Your Appointment Today!**

**SAVE 20%**  
**on all loose Diamonds**  
**Little Switzerland**

**ARUBA**  
May 3th 10:00 a.m. - 8:00 p.m.  
May 4th 10:00 a.m. - 5:00 p.m.  
14 Caya Betico Croes  
Tel. 21192 - 21578

**CURACAO**  
May 7th 10:00 a.m. - 5:00 p.m.  
Breedestraat 44P  
Tel. 612111

## ONZE TWAALFDE VERJAARDAG UITVERKOOP

30% Mickey Mouse Comforters, Comforters & Bedspreien in alle maten Lakens - Lakenset Dekens voor kinderen met afbeelding

25% Op alle andere artikelen enz. enz. handdoeken, badkamer matten, gordijnen voor de badkamer tafelkleden, artikelen van kristal, kamerjaponnen, japonnen, blouses enz

Deze offerte omvat niet bloemen of bloemstukken.

**deco**  
home fashion  
STEENWEG 14



AGENDA  
ARUBA

**BOLS**  
voor zeer oude  
**Jenever**

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/  
14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten  
TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen  
na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508.  
Pageboy 127-257

TELEFAX: 22368.

BANKREK nr. 10.815.445 Banco di  
Caribe

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115

DOEKERTJES verschijnen op dinsdag en  
vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-  
12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven;  
op zaterdag: Alleen zoekertjes, die  
in maandag en donderdag vóór 10.00 uur  
inmen zijn, kunnen de dag daarop (dus  
vrijdag en vrijdag) verschijnen.

WISCOOPEN  
DRIVE-IN: 20.30 uur White Palace (drama/  
comedy, 18 jr.)

NOTICIA'S (nachtdienst)  
Aruba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

NACHTREGELING DOKTOREN  
Van 18.00-07.00 uur:

Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki  
Leendert, Paradera en Santa Cruz: dokter  
Bermudez, Herman Gorterstraat 1, tel.:  
2511  
Chiquito, Savaneta en San Nicolas:  
dokter B. Britt-Croes via Centro Medico  
San Nicolas, tel.: 48833

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of  
andere ongeluk, gelieve Alarmcen-  
trum op te bellen, tel.: 115.

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engel-  
sstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft  
tel.: G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

DE GELE KRUIS ARUBA

INDELINGENBUREAU (Koningstraat 22,  
tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-  
17.00 uur.  
Zaterdag te Paradera (tel.: 25543) van  
08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas  
(23006) Noord (23425) van 08.00-11.00  
uur; woensdag: Santa Cruz (28288) van  
08.00-11.00 uur.

**MERIDA**

PHONE:  
38200  
39008

TRAVEL SERVICES  
V.I.P. TRAVEL SERVICES  
L.G. SMITH BLVD 17  
P.O. BOX 2088  
ORANJESTAD, ARUBA

08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota  
(23008), Oranjestad (23168), Savaneta  
(23200) en Brazil (48301) van 08.00-11.00  
uur.

PHOTOCOTICS ANONYMOUS HELPLINE:  
tel.: 38989 (24 uur per dag).

PHOTO-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/  
23042 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

ADAPTRIDE (Van Walbeekstraat 25):  
voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/  
drugsmisbruik.

INVEST INTERNATIONAL ARUBA: P.O.  
box 1029, tel.: 27808/48124.

TELEARUBA

MAANDAG: 18.00 Cartoons; 18.40  
Science & Technology; 19.00 Econo-  
my Made Easy; 19.10 Showbiz Today;  
19.30 Caribscope; 19.55 Sportlotto;  
20.00 Telenoticias; 20.30 Crossfire;  
21.00 CNN International News; 21.45  
Serie: 22.35 CNN World Report;  
23.00 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

OVERSEEN

BASEBALL (AA-klasse): 20.00 uur Rich-  
mond vs Shell Barlock - Lago Sportpark.

MAANDAG

OVERSEEN  
MUSEUM: geopend op elke werk-  
dag van 10.00-12.00 uur en zondag van  
10.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

ARUBA HISTORIKO ARUBANO: openings-  
dag maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00  
uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

ARUBA LEVENS- GEZINS- EN HUWE-  
LINGSMOEILIKHEDEN (Layex Building,  
Koningstraat 19): iedere werkdag van  
10.00-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk  
te maken via tel.: 23145 of  
23111).

BIJBOEGE THEATRO DI BARRIO

LOTOTA (openingstijden): dinsdag van  
18.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-  
20.00 uur.

ORANJESTAD

ORANJESTAD

ORANJESTAD

ORANJESTAD

ORANJESTAD

ORANJESTAD

ORANJESTAD

ORANJESTAD

ORANJESTAD

ORANJESTAD

ORANJESTAD

ORANJESTAD

ORANJESTAD

ORANJESTAD

ORANJESTAD

ORANJESTAD

ORANJESTAD

# Aruba in Coastal-feeststemming

## Oscar Wyatt: 'We zijn pas begonnen en er komt meer'

SAN NICOLAS — Aruba stond zaterdag in het teken van de officiële heropening van de voormalige Lago-raffinaderij door Coastal Aruba. Dit voor Aruba historisch gebeuren kenmerkte zich door: duizenden enthousiaste mensen op de been, toespraken en zegenen van het bedrijf door mgr. Wim Ellis. Voorts was er een regen van Coastal-geschenken waaronder oprichting van de Coastal Foundation voor liefdadige doeleinden, dat over tien jaar een kapitaal van vijf miljoen dollar heeft; het geheel opknappen van het voormalige Lago Sportpark en het opzetten van een noodhospitaal met een volledige uitgeruste ambulance als mobiel medisch centrum met 24-uur service.

Het geheel werd besloten met een groots vuurwerk, zoals Aruba al jaren niet gezien heeft plus het optreden van de internationale band van

Wilfrido Vargas, die tot middernacht in het drukke San Nicolas een concert gaf.

Terwijl duizenden menzen zaterdagmiddag naar San Nicolas trokken om getuigen te zijn van de heropening van de raffinaderij door Coastal vloog het vliegtuig van Wings over Aruba over het eiland met de boodschappen 'Good Job, Nel. Pabien MEP' en 'Cabinete Oduber a cumplí'. Het was dan ook een jubeldag voor de regering-Oduber onder leiding van premier Nelson Oduber, die tezamen met Coastal zorgde dat de heropening kon plaatsvinden.

Ceremoniemeester Ronny Brete introduceerde de verschillende dans- en muziekgroepen, waarna de bisschop van Willemstad en Aruba, mgr. Wim Ellis, een gebed uitsprak. Hij dankte God voor de heropening van de raffinaderij, die reeds eerder vele jaren het hart van Aruba was. "Onze dank is des te groter", aldus mgr. Ellis, "omdat na de onverwachte

sluiting destijds er weer gewerkt kan worden, waardoor onder meer de bevolking van San Nicolas tot nieuw leven werd gebracht".

Oscar Wyatt benadrukte het belang van de dag, dat overal ter wereld door de veertigduizend werknemers en aandeelhouders meegevierd zal worden. "Wij kwamen drie jaar jaar te laat naar Aruba", aldus Wyatt, "maar op tijd om het bedrijf te redden", waarbij hij sprak over een 'mission impossible' voor premier Oduber. Wyatt vond dat deze dag zonder premier Oduber niet gevierd kon worden en haalde aan dat vestiging op Aruba plaatsvond — zoals jaren geleden ook met de Lago — vanwege de gunstige ligging, het klimaat en het tekort aan raffinage-faciliteiten in de VS.

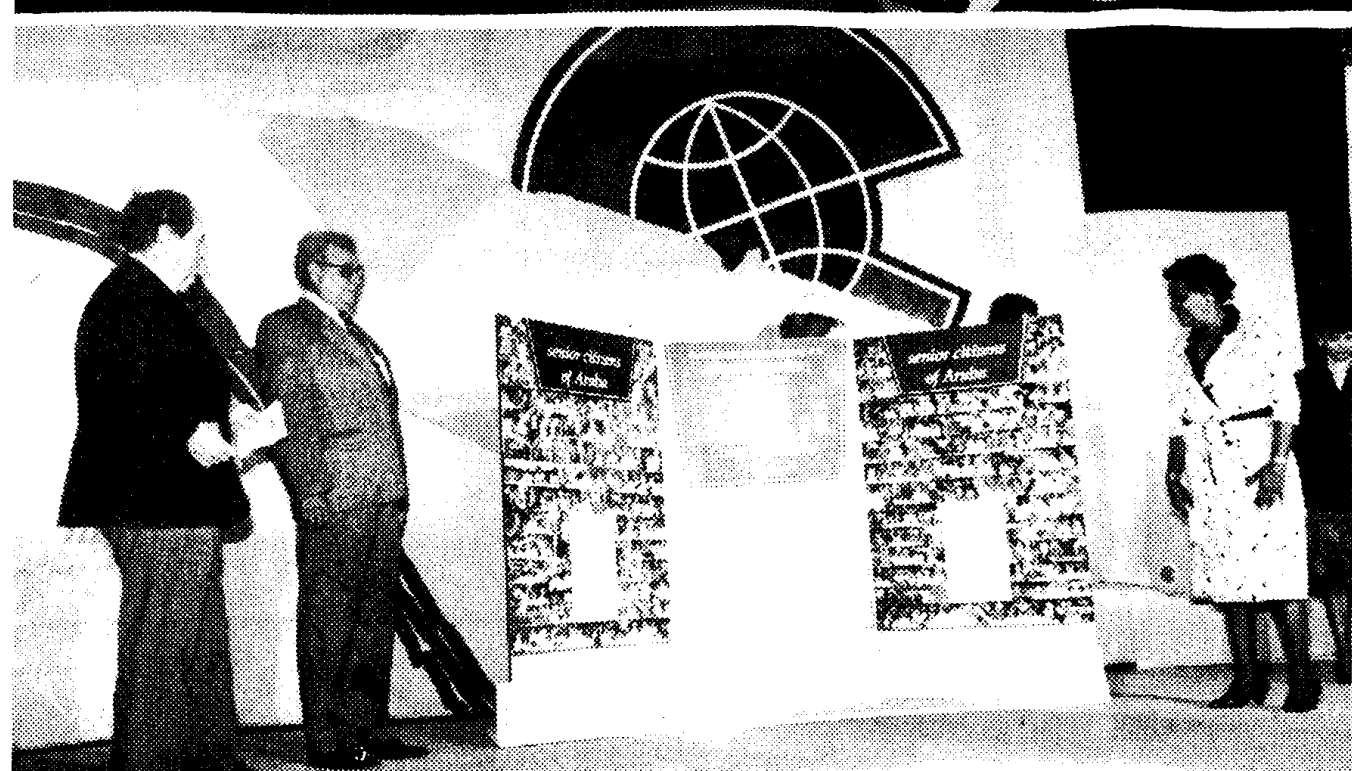
Na gesproken te hebben over de reeds 250 miljoen dollar die geïnvesteerd werd, merkte Wyatt op: "We zijn pas begonnen, er komt nog meer bij en wij zijn blij dat we dit kunnen doen". Na de

vele Coastal-geschenken haalde hij ook aan dat coastal de röntgenafdeling van het hospitaal, dat slechts over één röntgenapparaat beschikt, zal helpen. Er zal onder meer een op computerbasis opgezette bibliotheek komen. Hij besloot met op te merken, dat het belangrijk is dat



■ Wilfrido Vargas zorgde aan het eind van de Coastal-dag voor de zeer vrolijke noot.

## Duizenden op de been voor Coastal-festijn



■ SAN NICOLAS — Duizenden mensen waren zaterdag op de been om getuige te zijn van de heropening van de raffinaderij op Aruba. Dit gebeurde met verschillende

activiteiten waarover U op deze pagina meer kunt lezen. Op de foto's: 1. mgr. Wim Ellis zegent het bedrijf; 2. de gasten bij de opening; 3. bejaarden danken Coastal; 4.

duizenden enthousiaste mensen op de been

**KOEL TECHNISCH BEDRIJF ARUBA N.V.**  
Rococo Plaza - Tanki Leendert 158-G Tel.: 22828 - 38521

**"COLD POINT"**

**Window Unit 220V 60Hz**

**ER IS GEEN BETERE**

**995,00**

11.800 BTU aff. 1125,00 afmeting 45cm h x 68cm br  
14.000 BTU aff. 1320,00 afmeting 45cm h x 68cm br  
18.400 BTU aff. 1520,00 afmeting 45cm h x 68cm br

**Volledige garantie.**

ZUINIG IN GEBRUIK, GELUIDARM, COMPLEET GEGALVANEERD. Volledige garantie.

## Intern orde op zaken stellen

### Atlantis Hotel sluit tijdelijk de poorten

NOORD — Het Atlantis Hotel te Noord — een project dat op den duur duizend kamers zou krijgen — heeft sinds gisteren de deuren gesloten. Problemen ontstonden toen de eigenaar twee maanden geleden overleed. Hij liet kinderen, echtgenote en ex-echtgenote achter, doch geen testament.

Na zijn overlijden werden zijn ex-echtgenote, zijn weduwe en Carlos Duarte, die in Venezuela voor het hotel werkzaam was, met de directie belast. Doch thans melden de kinderen van de overledene zich om het hotel te beheren en de administratie te voeren. Zij waren sedert het begin van het hotel betrokken.

Moelijkheden ontstonden toen de ex-echtgenote en weduwe de debiteuren van het hotel op hun geld lieten wachten met alle gevolgen van dien. Onder meer kwam

de goede naam die het hotel op Aruba op dit gebied had in het gedrang. Na overleg tussen de kinderen en hun advocaat bleek dat zij weliswaar erfgenamen en gedeeltelijk aandeelhouders zijn doch dat zij weinig aan het huidige beheer kunnen doen.

Ofschoon het hotel een 93 procent bezetting had, werd gisteren besloten de deuren te sluiten. Voordien werd alsnog getracht met de minister te praten over deze situatie doch deze had geen tijd vanwege de begrotingsbehandeling. Hen werd meegedeeld dat de minister ook voorlopig hiervoor geen tijd zou hebben. Daarom werd — nadat ook nog een vergadering van de commissarissen werd gehouden, die weinig opleverde mede omdat een van de commissarissen zich niet met de zaak wilde bemoeien — besloten het hotel voorlopig te sluiten totdat duidelijk orde op zaken is gesteld.

## Mexicaans culinair feest

ORANJESTAD — Vrijdagavond was de pers te gast in The Palms restaurant van Hyatt Hotel waar elke vrijdagavond van zeven tot elf uur een Mexican Fiesta wordt gehouden waarbij een voortreffelijk Mexicaanse buffet wordt geserveerd. De chefkok — een Mexicaan — staat in voor de authenticiteit van de gerechten, waarbij de tacos en tamales niet ontbreken.

The Palms grill en bar restaurant ligt aan de zee-kant, enige stappen van het strand verwijderd en is gedeeltelijk openlucht. Dagelijks wordt er vanaf elf uur 's morgens tot half zes lunch geserveerd en daarna tot half elf 's avonds diner.

Elke vrijdag wordt dit restaurant omgezet in een Mexicaans tafereel, het personeel loopt dan met grote sombrero's rond en aan de ingang wordt men onthaald met de tequila-ceremonies: zout op je hand, een stukje citroen erbij en in een aarden glaasje om je nek gehangen, wordt tequila gegoten. Eerst moet je dan het zout aflikken, de tequila achterover slaan en in de citroen bijten. De hele avond lopen tequila-shooters rond, die op aanvraag je glaasje bijvullen met tequila.

worden alle restaurantgasten naar buiten gedirigeerd om de piñata, die er hangt, kapot te slaan. Hiervoor wordt een van de gasten geblinddoekt. Hij moet hij of zij enige dansspasjes laten zien alvorens aangemoedigd door de rest van de gasten, pogingen te wagen de piñata kapot te slaan met een stok. In de piñata zitten naast snoepgoed tal van prijzen, zoals vrije drankjes e.d.

Elke vrijdagavond is het werkelijk feest in het Hyatt Hotel met hun Mexican Fiesta. Bij de avond is ook een vijf dollar coin inbegrepen.

## Sithoc 1 mei tegen AVB

ORANJESTAD — De Curaçaos/Antilliaansevoetbalkampioen Sithoc zal op 1 mei op Aruba uitkomen tegen de Arubaanse selectie. Deze wedstrijd had in het afgelopen week-einde moeten plaatsvinden, maar werd op het laatste moment afgelast omdat Sithoc geen toestemming had gekregen om op Aruba te spelen.

Een delegatie van de Arubaanse Voetbal Bond reisde in het afgelopen weekeinde naar Curaçao waar de zaak besproken werd zodat Sithoc nu wel toestemming heeft om op 1 mei te spelen. Deze wedstrijd is voor de Arubaanse selectie onderdeel van de voorbereidingen voor de aanstaande Shell Caribbean Cup-wedstrijden in Guyana.

worden alle restaurantgasten naar buiten gedirigeerd om de piñata, die er hangt, kapot te slaan. Hiervoor wordt een van de gasten geblinddoekt. Hij moet hij of zij enige dansspasjes laten zien alvorens aangemoedigd door de rest van de gasten, pogingen te wagen de piñata kapot te slaan met een stok. In de piñata zitten naast snoepgoed tal van prijzen, zoals vrije drankjes e.d.

Elke vrijdagavond is het werkelijk feest in het Hyatt Hotel met hun Mexican Fiesta. Bij de avond is ook een vijf dollar coin inbegrepen.

**ANUNCIO - BLA/ 047/91**

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 1, inciso 2, di "Arbeidsvredebesluit III" cu e siguiente peticion a wordu ricibi pa tene un referendum bao empleadonan di e empresa menciona:

Number peticionario : Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)

Number empresa : RIGOLETTO RESTAURANT

Atencion ta wordu poni ariba e posibilidad pa sindicatonan interesa, pa dentro di 14 dia despues di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocimiento di Mediador.

Aruba, April 19, 1991.

Mediador di Gobierno  
T. Tromp







# -0 Winst met twee treffers Bergkamp

## Ajax voetbalt tegen Heerenveen op resultaat

AMSTERDAM - Ajax wil de beslissende weken in de competitie niet in omerking komen voor schoonheidsprijs, wel om de titel. Tegen Heerenveen koos de Amsterdamse club met zijn vele kunstenaars voor het resultaat. Het werd 4-0 in een wedstrijd die niet veel opleverde.

Joach Beenhakker had na zwakke prestaties, schorpen en blessures (Ronald Boer, Pettersson, Roy en anders ontbraken, Willems telde met een licht kwetsuur) voor een enigszins gewijzigd systeem gekozen.

Van 't Schip en Blind werden voor de opbouw in de aanval van het veld, de recent nogal bekritiseerde Bergkamp stond aan de rechterkant met iets meer in de luwte, Roy was weer eens ouderwets rechtsback.

Het leidde niet tot denderend spel. Wel tot enkele beslissende acties. "Het zacht ligt op de doelmatige", zei Beenhakker. "Na de nederlaag van PSV moeten we winnen. Dat dit gelukt, stemt tot tevredenheid."

Bovendien vond ik een aantal spelers individueel meer dan in de laatste weken. Daarbij moeten we echter wel onderkennen dat de tegenstander aanmerkelijk minder agressief was dan we hadden verwacht."

Jaarmee drukte Beenhakker zich nogal voorzichtig in. Heerenveen, dat de laatste weken met hard werken de aansluiting met de overige degradatie-kandidaten had hersteld, deed in

de Meer niets dan kansloos verliezen. "We hadden beter een vrije dag kunnen nemen", zei trainer Korbach. "Op deze manier voetballen heeft niet veel zin."

### EERSTE TREFFER

Na 14 minuten maakte Ajax het eerste doelpunt. Een prima pass van Blind bereikte Willems, die hard inschoot. Na 23 minuten werd het 2-0 door Kreek. De vervanger van de geschorste Roy tikte in, nadat Willems op doelman Storm had geschoten. Het doelpunt werd ingeleid door een blunder van vrije verdediger Hofstede.

Met de komst van Jonk, wegens lang blessureleed door Beenhakker nog niet fit genoeg bevonden voor een plaats in de basis, kwam er pas halverwege de tweede



NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Major League gespeelde wedstrijden luiden:

AMERICAN LEAGUE:  
Chicago-Detroit 5-4, Milwaukee-Toronto 11-8 (10 innings), Minnesota-California 4-3, Seattle-Oakland 7-2.

De wedstrijden Boston-Cleveland, Kansas City-New York en Texas-Baltimore werden wegens regen uitgesteld.

NATIONAL LEAGUE:  
Pittsburgh-Chicago 13-12 (11 innings), Atlanta-Cincinnati 3-2, St.Louis-Philadelphia 7-6, Los Angeles-San Diego 6-0, San Francisco-Houston 1-0 en New York-Montreal 9-5.

In de American League East gaat Toronto aan kop met 1 punt voorsprong op Boston in Detroit. In de westelijke afdeling leidt Chicago met een halve punt verschil op California en Oakland.

In de National League East delen de New York met en de Pittsburgh Pirates de eerste plaats op een punt gevolgd door Chicago en St.Louis. In de westelijke afdeling staat San Diego een punt voor op Cincinnati en anderhalf op Los Angeles en San Francisco.

ZEILEN / HYERES - De vijfde dag van de Olympische zeilregatta in Hyeres is afgelopen wegens zware storm. De mistral, die sinds maandag over de Middellandse Zee blaast, maakt zeilen onmogelijk.

## Topscore

- DEN HAAG - De topscorers in de ere- en eerste divisie na het afgelopen weekend zijn:
1. Bergkamp (Ajax) 19
  2. Romario (PSV) 15
  3. Pettersson (Ajax) en Stewart (Willem II) 13
  5. Ellerman (PSV) 12
  6. Van Geel (Willem II)
  7. Djurovski (Groningen), Bosman (PSV), Hoogers (RKC) en Bergkamp (Volendam) 10
  11. Roossien (Groningen), Vanenburg (PSV) en Houtman (Sparta) 9
  12. Cornelissen (NAC) 35
  2. Hofstede (De Graafschap) 28
  3. Van Hooijdonk (RBC)
  4. De Gier (Den Bosch), Van Oostrum (Emmen) 20
  8. Custers (Eindhoven), Koolhof (De Graafschap)
  8. Vink (Wageningen)
  9. Veltien (Heracles), Lanen (Dordrecht), Van der Horst (Haarlem), Oosterhuis (Wageningen) 15.

## Gelijkspel nummer veertien: 0-0

### Erbarmelijk voetbal van Roda JC en Feyenoord

KERKRADE - Ooit stond Roda JC - Feyenoord vooran voor spektakel. Maar dat is lang geleden. Vrijdagavond verveelden de ploegen de 3200 toeschouwers anderhalf uur met erbarmelijk voetbal.

Het resultaat: Feyenoord wint van zijn veertiendegelijkspel van dit seizoen en passeert de SVV op de ranglijst. Roda JC kon geen revanche maken voor de twee forse nederlagen van de afgelopen weken. En zag de kans op een Europees voetbal nog meer toen.

Sinds de halve finales om de KNVB-beker is Roda JC niet meer kwijt. Na de uitschakeling door BVV Den Bosch werd de Kerkraadse ploeg niet in staat de goede richel terug te vinden. De twee nederlagen van 1-4 tegen FC Twente hebben de moreel van de Limburgers geknakt en de mogelijkheid op UEFA-cupvoetbal is ook bijna nihil.

Feyenoord had zich vanaf het begin verzoend met een gelijkspel. De Rotterdam-

mers, bekerfinalist maar nog niet zeker van behoud van het eredivisie, waren in de eerste helft de minst slechte ploeg binnen de lijnen. Zij raakten tenminste af en toe de bal goed, de Limburgers zelden. Zoals Boerebach in de 29ste minuut. Hij plaatste het leer in de voeten van Bliker.

De rechterspits gaf Kiprich de kans te scoren. De Hongaar schoot in de handen van Smits. Boerebach, die zijn vijfde gele kaart kreeg, onderscheidde zich nog positief toen hij vijf minuten voor het rustsignaal de bal na een inzet van Taument uit het doel kopte.

Na de hervatting speelde de wedstrijd zich voor het grootste deel af op de helft van Feyenoord. De Limburgers leverden strijd, maar geen kwaliteit. De Rotterdamers vonden het al lang goed. En lieten de tegenstander vergeefs proberen te voetballen. Feyenoord had zelfs de poging daartoe al lang opgegeven en stapte na negentig minuten tevreden van het veld.

helft weer beweging in de wedstrijd.

Dat kwam vooral omdat Van 't Schip opschoof naar de rechterkant en Bergkamp terugkeerde in het centrum van de aanval. De snelheid van de international was teveel voor de verdedigers van Heerenveen. Met twee doelpunten bracht Bergkamp de eindstand op 4-0.

## Verlies voor Atletico tegen Mallorca

### Barcelona op drempel van landskampioenschap

MADRID - FC Barcelona staat op het punt kampioen van Spanje te worden. Het verschil met achtervolger Atletico Madrid liep in het weekeinde op tot zeven punten. Cruïff & Co wonnen in Nou Camp van Sevilla, 3-0. De nummer twee uit de hoofdstad verloor thuis van Mallorca, 0-1.

Barcelona speelde snel en aanvallend. Goicoechea scoorde al na twee minuten. De international, die enkele dagen eerder nog een spraakmakende aanbieding van rivaal Atletico kreeg, verzorgde de eerste treffer. Op slag van rust maakte Amor uit een pass van Laudrup 2-0.

Op dat moment speelde Sevilla nog maar met tien man. Doelman Rodriguez werd in de 36e minuut uit het veld gestuurd, nadat hij Beguiristain onderuit schopte. Rodriguez is normaal tweede keeper bij Sevilla. Zaterdag verving hij de geblesseerde eerste keus Unzué. Aangezien ook de derde doelman van de club niet fit was, moest Sevilla in Nou Camp met de vierde keeper, de 19-jarige Ferrer, verder.

In de tweede helft deed Barcelona het kalm aan. De ploeg spaarde zich voor de halve finale van de strijd om de Europa Cup II, woensdag in Turijn tegen Juventus. Soler zorgde nog voor een opleving, door het derde doelpunt te maken. Ronald Koeman behoorde zaterdag tot de uitblinkers.

De grootste verrassing kwam uit Vicente Calderon, het tweede stadion van Madrid. Daar verloor Atletico van degradatie-kandidaat Mallorca. De 37.000 toeschouwers zagen Claudio vier minuten voor tijd het enige doelpunt maken.



Real Madrid is zich onder leiding van interim trainer Antic enigszins aan het herstellen. Na de overwinning (3-1) op het laag geklasseerde Betis heeft de "Koninklijke" weer uitzicht op plaatsing voor Europees voetbal. Butragueno en Hierro (2) scoorden.

De landskampioen slaagde er bovendien in een opvolger te vinden voor de vertrekkende topschutter Sanchez. De Argentijn Juan Esnaider komt Real al vanaf maandag versterken.

### UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand in Spanje na de 31ste speelweek:

Athletic Bilbao - Real Sociedad	2-1
Barcelona - Sevilla	3-0
Burgos - Castellon	4-0
Atletico Madrid - Mallorca	0-1
Gijon - Real Zaragoza	1-0
Osasuna - Cadiz	1-1
Tenerife - Logrones	2-0
Real Valladolid - Oviedo	1-0
Betis - Real Madrid	1-3
Valencia - Espanol	2-0

Stand:

1. Barcelona	31-51
2. Atletico	31-44
3. Osasuna	31-37
4. Gijon	31-34
5. Real Madrid	31-34

6. Oviedo	31-33
7. Valencia	31-33
8. Logrones	31-32
9. Sevilla	31-32
10. Tenerife	31-31
11. Valladolid	31-30
12. Ath. Bilbao	31-30
13. Real Sociedad	31-29
14. Espanol	31-28
15. Burgos	31-29
16. Mallorca	31-26
17. Zaragoza	31-25
18. Castellon	31-24
19. Betis	31-20
20. Cadiz	31-20

## Arbiters boycotten Atletico Madrid

MADRID - De beste Spaanse scheidsrechters hebben zaterdag aangekondigd Atletico Madrid voorlopig te boycotten tot voorzitter Jesus Gil zijn kritiek op hun werk beëindigt.

Scheidsrechter Rafael Diaz Agüero heeft zich direct teruggetrokken voor het duel dat Atletico zondag heeft afgevoerd tegen Mallorca, nadat de belangenvereniging van arbiters de ban uitsprak.

VOETBAL / DUBLIN - Bondscoach Jack Charlton van Ierland doet voor de EK-interland tegen Polen weer een beroep op Mick McCarthy. De aanvoerder van de Ierse ploeg bij de wereldtitelstrijd in Italië bleef twee maanden aan de kant wegens een knieblessure. McCarthy speelde woensdag weer voor zijn Engelse club Millwall. Charlton moet Ronnie Whelan missen. De geblesseerde Liverpool-speler kon ook al niet meedoen in de kwalificatiewedstrijd tegen Engeland (1-1).

Stand:	22 28
1. Elinkwijk	22 28
2. Aalsmeer	22 27
3. Ado '20	22 23
4. Wilhelmus	22 22
5. Hollandia	22 22
6. RCH	22 22
7. DWV	22 22
8. DCV	22 22
9. DHC	22 20
10. Papendrecht	22 19
11. AFC	22 19
12. UVS	22 18
13. WFC	22 16
14. Bl. Wit	22 16

Tot de vereniging van scheidsrechters behoort de helft van de Spaanse arbiters die in de hoogste divisie actief zijn. De reglementen in Spanje leggen de scheidsrechters niets in de weg bij een dergelijke actie.

Jesus Gil heeft herhaaldelijk de arbiters onder vuur genomen met de kritiek dat ze topclubs als koploper Barcelona en het flink afgezakte Real Madrid bevoordelen. "Het scheidsrechters-systeem in Spanje is totaal verrot", liet de voorzitter van de nummer twee op de ranglijst onlangs nog weten.

De bij de fans van Atletico populaire voorzitter kon zich zaterdag niet drukmaken over de ban. "Dit is de grootste eer die Atletico Madrid kan krijgen" was zijn reactie. "Niemand zal me uitlechten. Ze kunnen iedereen belachelijk maken, behalve de voorzitter van Atletico."

Angel Villar, voorzitter van de Spaanse voetbalbond, heeft de scheidsrechtersvereniging gevraagd de boycot in te trekken. Als vervanger van arbiter Agüero had de bond de onervaren Teodosio Hernandez aangewezen. Atletico verloor in eigen stadion met 0-1.



## Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)  
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO (Rif)  
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN (Damcor Bowling Club, Chuchubiweg)  
openingsdagen: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO (Rust & Burgh)  
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE (Sentro di Bario Janwe)  
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL (AA-klasse)  
19.30 uur Sorpresa vs Lagun Stars/Junghans - Sentro Deportivo Korsou. \*\*\*\*\*

VOETBAL / ZURICH - Rode Ster Belgrado mist in de tweede wedstrijd van de halve finales van de Europa Cup voor landskampioenen Ilija Najdoski. Hij werd voor een duel geschorst wegens zijn tweede gele kaart in de wedstrijd tegen Bayern München.

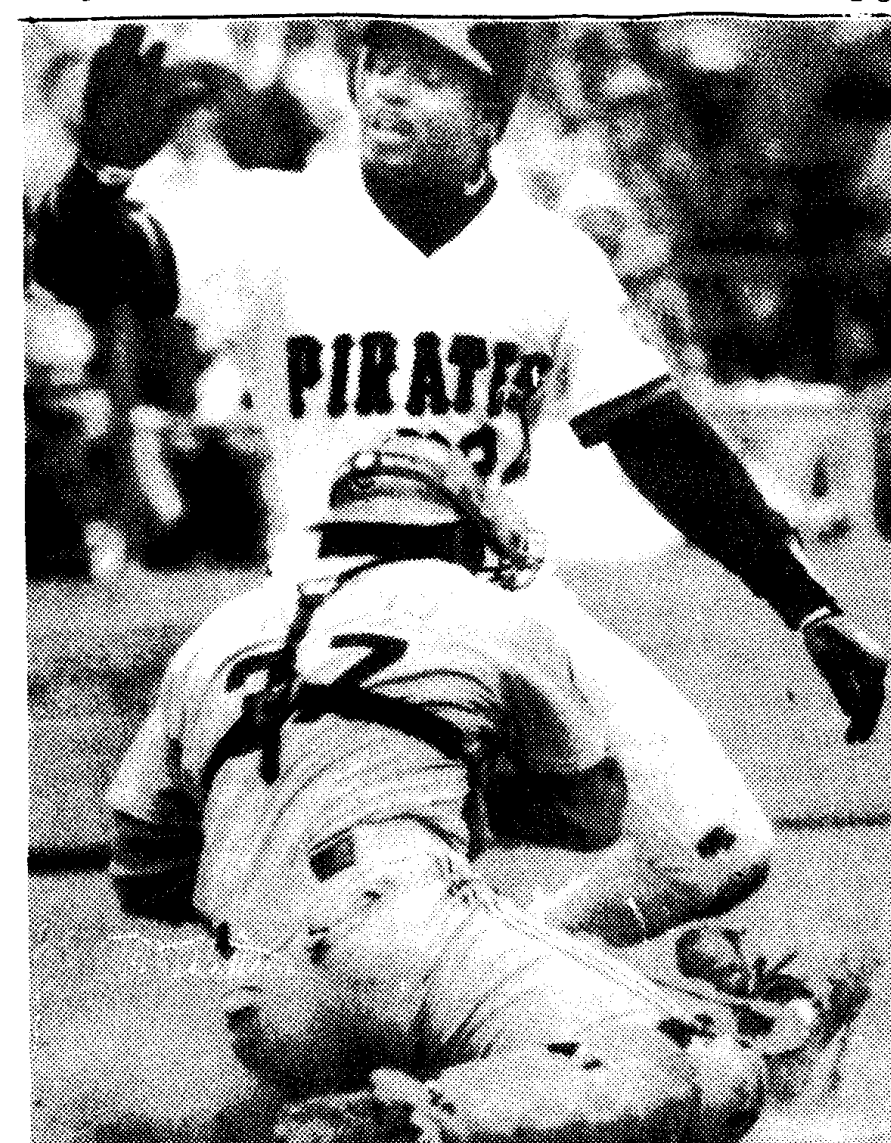
NEW YORK - Raghib "Rocket" Ismail behoefte zich over zijn toekomst geen zorgen meer te maken.

De Toronto Argonauts betalen de talentvolle Amerikaanse football-speler de komende vier seizoenen het recordbedrag van vijftig miljoen gulden voor zijn diensten. Ismail vestigde afgelopen jaar de aandacht op zich via de universiteitscompetitie.

Ismail is snel. Hij liep de 55 meter indoor al eens in 6,07 seconden. Veel Amerikaanse teams hadden belangstelling voor de speler, die speelde bij de universiteit van Notre Dame.

Hij koos via manager Bruce McNall voor de Argonauts, waar ijshockeyster Wayne Gretzky een gedeelte van zijn vermogen in heeft geïnvesteerd. De Argonauts garanderen Ismail een bedrag van 36 miljoen gulden.

Het resterende deel van zijn salaris moet komen uit commerciële activiteiten.



PITTSBURGH - In een ongelooflijk spannende wedstrijd hebben de Pittsburgh Pirates gistermiddag de Chicago Cubs in de elfde inning met 13-12 geslagen. De Cubs stonden in de negende inning met vijf punten (7-2) voor doch het lukte de Pirates gelijk te maken. In de elfde inning namen de Cubs wederom een royale lijkende voorsprong: 12-7 door een grand slam home run van Andre Dawson. Maar de piraten gaven niet op en met een

regen van honkslagen lieten ze het onfortuinlijke team uit Chicago in het veld achter.

Voor Dawson betekende het de tweede achteropvolgende dag dat hij een grand slam die zijn club in de laatste slagbeurt de leiding gaf, verloren zag gaan door het daarna volgende slagveld van de Pirates. Op de foto: Barry Bonds scoort ondanks een goede aanworp van Dawson en de blokkade van catcher Pappas.

### Stand:

1. Elinkwijk	22 28
2. Aalsmeer	22 28
3. Ado '20	22 27
4. Wilhelmus	22 23
5. Hollandia	22 22
6. RCH	22 22
7. DWV	22 22
8. DCV	22 22
9. DHC	22 22
10. Papendrecht	22 20
11. AFC	22 19
12. UVS	22 19
13. WFC	22 18
14. Bl. Wit	22 16

### Hoofdklasse B:

Treffers-G'nicus	1-0
SVBO-Achill '29	0-1
Enschede-Quick	0-3
Hoogeveen-STEVO	1-1
De Zwef-FVC	0-1
Rheden-Babberich	0-0
Achill '94-AGOVV	5-1

### Stand:

1. Treffers	22 34
2. Babberich	22 32
3. Quick '20	22 25
4. Rheden	22 23
5. AGOVV	22 23
6. FVC	22 22
7. Achill '29	22 22
8. SVBO	22 21
9. Hoogeveen	22 21
10. STEVO	22 20
11. Achill '94	22 19
12. Enschede	22 19
13. De Zwef	22 15
14. Germanicus	22 12

### Hoofdklasse C:

BVV-Panningen	0-5
H'steren-W'mina	3-2
Vharding-Baronie	1-5
EHC-TSC	4-0
LONGA-Geldrop	1-1
Meerssen-Venray	3-3
DESK-TOP	1-1

### Stand:

1. TOP	22 37
2. Meerssen	22 31
3. Geldrop	22 27
4. EHC	22 26
5. Venray	22 26
6. Halsteren	22 25
7. DESK	22 22
8. TSC	22 22
9. Baronie	22 21
10. LONGA	22 21
11. Panningen	22 19
12. BVV	22 13
13. Volharding	22 12
14. Wilhelmina	22 06

KODELA

zoekt ten behoeve van een van haar medewerkers EEN ONGEMEUBILEERDE 3 slaapkamerwoning in een rustige buurt.

Aanbiedingen te richten aan:  
KODELA - Afd. Personeelszaken  
Tel.: 371544 toestel 225/224/209

SECURITY GROUP

Electronische Alarm Systemen

Voor al Uw alarmsystemen, voor huis of kantoor, moet U bij Security Group wezen.

Wij maken vrijblijvend een offerte, en U zult bemerken hoe economisch onze prijzen zijn.

Bel tel.: 613947 en maak een afspraak met onze verkoop afdeling.

Denk Security, Denk Security Group



PSV mist Romario, Gerets en Vanenburg

# Sparta brengt spanning in de eredivisie: 1-0

ROTTERDAM - Met een zege van 1-0 op PSV heeft Sparta het voetbalkampioenschap van Nederland spannend gehouden. Houtman woniste in de 27e minuut de schutende koploper.

PSV kan niet zonder Vanenburg, Romario en Gerets. Dit kwam schrijnend aan het licht tegen de Rotterdamse degradatie-kandidaat. Chovanec kon de lijnen niet uitzetten, Scheepers geen doelpunten maken en Linskens geen inspiratie bieden. Ellerman en Van Aerle deden hun best, maar zij zijn veelal ondersteuners dan leiders.

Sparta, dit seizoen superverdedigend en tegen PSV nog verder terug, ving de koploper simpeljes op in de fuik voor Metgod. De doelman hoefde alleen wat

afstandschoten te vangen. Na het uitvallen van Romario in de 25e minuut (spit) had hij weinig meer te vrezen. Zijn vervanger Scheepers heeft tien kansen nodig voor één doelpunt. Hij kreeg er twee en verprutste ze.

Sparta had minder kansen nodig om op voor-sprong te komen. Schuurhuizen zette hoog voor in de doelmond. Van Breukelen tastte mis op de hoge bal. Van der Gaag kopte naar Helder, die met een volley het hoofd van Houtman vond: 1-0. Kort na het begin was Van Breukelen al gepasseerd door een kopbal van Van der Gaag, nota bene een door PSV uitgeleende speler. Heintze redde op de lijn.

Na het doelpunt hobbelde PSV achter zichzelf aan. Sparta gaf op eigen helft geen meter meer weg. De taktiek bleek te werken.

Zeker na een 'truc-speciaal' van trainer Van Doorneveld. Hij veranderde zijn elftal kort voor de aftrap, nadat hij kennis nam van PSV's opstelling. Kalusha bleek niet te spelen. Van Doorneveld kon daardoor zijn rechtsback Van Watum wisselen voor Schuurhuizen.

Van Doorneveld ondervond zo het plannetje van collega Robson. De Brit wist dat iedereen de speelwijze van PSV kan dromen. Hij poeteerde Romario en Bosman naast elkaar in de spits en gaf Ellerman een vrije rol. Dit plannetje was uitgewerkt toen Romario uitviel in de 25e minuut. PSV was zijn hart al kwijt en verloor ook nog zijn tanden. Wat nog volgde waren wanhoopspelingen.

Scheepers kwam twee keer in stelling, eerst trof hij het zijnet, zijn schuifver in de tweede helft werd gepakt door Metgod.

De derde nederlaag in de competitie kwam bij PSV hard aan. Alle spelers zaten mirrenlang met gebogen hoofd in de kleedkamer. De thuisclub vierde feest. Sparta was voor het eerst dit seizoen de beste van groot-Rotterdam.

## Raghib Ismael is 'binnen'



LOS ANGELES - De spectaculaire football speler Raghib 'Rocket' Ismail van de 'fighting Irish' van Notre Dame heeft gisteren een contract getekend voor niet minder dan 26 miljoen dollar met de Argonauts van de Canadese Football League. 'Rocket' Ismail heeft er het

laatste jaar van zijn studie aan de universiteit voor opgegeven en tevens de Amerikaanse teams die achter hem aanzaten met lege handen naar huis gestuurd. Op de foto: Raghib Ismail met Bruce McNall de eigenaar van de Argonauts.

## NAC profiteert niet De Graafschap ontloopt opnieuw nederlaag: 2-2

DEN HAAG - Het geluk lacht De Graafschap de laatste weken toe. De koploper van de eerste divisie ontsepte zaterdag in Dordrecht opnieuw aan de eerste nederlaag van het seizoen.

Koolhof, met zijn tweede treffer in de voorlaatste minuut, bereikte zijn ploeg op de voorreep een punt. Achtervolger NAC profiteerde niet. Helmond Sport hield de club op 2-2. FC Zwolle behaalde eerste overwinning op vreemd terrein. Haarlem kon een in de eerste helft veroverde voorsprong in de tweede termijn niet vasthouden.

De Graafschap is al 32 wedstrijden ongeslagen. Onlangs liet Wageningen in Doetinchem een voorsprong van 4-1 in de slotfase schieten. Dordrecht kon zaterdagavond de voordelige marge van een treffer niet over de streep brengen. Langerak bracht de thuisclub na twintig minuten aan de leiding. Koolhof produceerde een kwartier later de gelijkmaker.

De oud-PSV'er trad in de voorlaatste minuut opnieuw op de voorgrond als redder in nood. Nadat Wouden Dordrecht kort na rust voor de tweede keer op voorsprong had gezet, voorkwam Koolhof vlak voor het einde na de eerste nederlaag van zijn club.

NAC kon het (grote) verschil met de koploper niet verkleinen. In Helmond verspeelde de ploeg twee keer een voorsprong. Ton Cornelisse kwam opnieuw niet tot scoren. Met 36 treffers blijft hij wel de topscorer.

VVV haalde voor eigen publiek ttt tegen Veendam: 6-1. Boere en Gerestein scoorden twee keer. Onder aan de ranglijst achterhaalde Excelsior Vlissingen. Excelsior pakte voor 400 kijkers een punt tegen Go Ahead, Vlissingen verloor voor de tienvogtigste keer. Telstar was met 2-0 te sterk.

Pierre van Hooydonk klom

naar de derde plaats op de topscorerslijst door voor RBC in de thuiswedstrijd tegen Wageningen twee keer te scoren.

ALGEMEEN - BERLIJN - Herlijn heeft zich bereid verklaard vanaf 1993 jaarlijks een bedrag van ruim 1,1 miljoen gulden over te maken aan het IOC als de kandidatuur van de vroegere Duitse hoofdstad voor de Olympische Spelen van 2000 tenminste niet wordt 'vergeten'. Het geld, dat tot 2000 zal worden gefournéerd, is bedoeld voor het Olympische solidariteitsfonds.

SKI - TIGNES - Jeanette Witte is, op de Olympische piste van Tignes Nederlands freestyle-kampioene geworden op het onderdeel ballet. De skiste had weinig tegenstand. Ze won met 24 punten voor Katja Koevret (20,5) en Jolanda van de Grienden (16,7).

VOETBAL - LONDEN - Arsenal wil de Duitse international Knut Reinhardt overnemen van Leverkusen. De Bundesliga-club vraagt bijna vier miljoen gulden voor de verdediger, wiens contract aan het einde van het seizoen afloopt. Ook de Engelse eerste divisionist Cannes heeft belangstelling voor Reinhardt.

VOETBAL - EMMEN - De eerste divisionist Emmen heeft een nieuwe hoofdsponsor gekregen. Het Coevordense bedrijf Directbouw Holland zal de komende twee seizoenen de voorkant van de shirts van de Drentse formatie sieren. Het zusterbedrijf Leasabouw zal aan de achterkant van de wedstrijd-kleding te zien zijn. De beide bedrijven kwamen tevens een optie voor nog een jaar overeen.

## WAARSCHUWING

De Commandant van de marinebasis Parera maakt bekend dat er schietoefeningen worden gehouden.

Op de schietbaan HATO:

WOENSDAG 24 APRIL 1991 van 07.00 tot 13.20 UUR.  
DONDERDAG 25 APRIL 1991 van 07.00 tot 13.20 UUR.

Onveilig zeegebied ± 4000 meter uit de kust.

Op de schietbaan WACAO:

DINSdag 23 APRIL 1991 van 10.00 tot 24.00 UUR.  
WOENSDAG 24 APRIL 1991 van 07.00 tot 13.20 UUR.

Onveilig zeegebied ± 4000 meter uit de kust.

Maximum verheffing ± 5000 ft.

## Wouters accepteert vier duels schorsing

AMSTERDAM - Jan Wouters van Ajax gaat niet in beroep tegen de schorsing van vier wedstrijden, die hem vorige week door de tuchtkommissie van de KNVB werd opgelegd.

De middenvelder kreeg in de topwedstrijd tegen PSV de gele kaart van scheidsrechter Houben. De Ajacied had de arbiter weggeduwd. De tuchtkommissie zette de bestraffing om in een rode kaart.

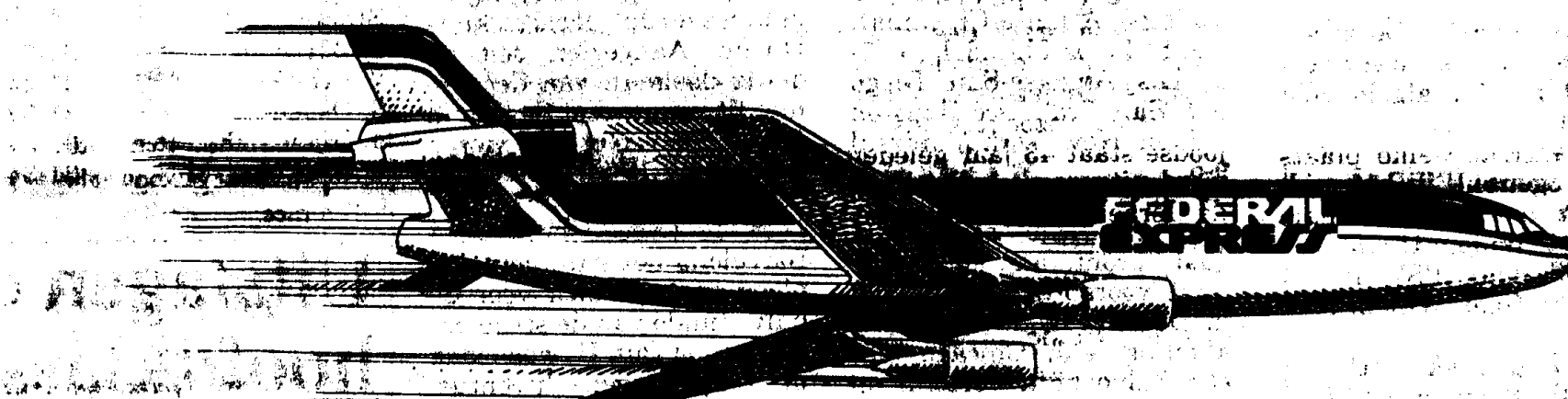
Desondanks heeft Ajax grote moeite met de straf. Beenhakker: "Ik blijf erbij dat er sprake is van grote willekeur. Wouters wordt gestraft op basis van tv-beelden. Op de televisie zag ik zaterdag twee jongens van FC Twente zijn doorgebroken tegen-

stander onderuit schoppen. Daar werd niet eens voor gefloten. Ik ben zeer benieuwd wat met deze zaak gebeurt."

Beenhakker vindt dat er een lijn moet worden getrokken. Hoe dat precies moet weet hij ook. "Binnenkort gebeurt het nog dat een doelpunt een dag later wordt afgekeurd, als op de televisie blijkt dat het buitenspel was."

Beenhakker wil persoonlijk een bijdrage gaan leveren aan de verbetering van bepaalde regels. Als woordvoerder van een onlangs opgerichte sectie voor betaalde trainers binnen de VVON (vakbond voor voetbalcoachesmeesters) wil hij voortaan de algemene vergaderingen van het profvoetbal gaan bijwonen.

## Federal Express delivers to the U.S. by 10:30 a.m.\*



## or your money back.

This is a reminder that what goes around comes around. And what you get back from a delivery company is on which one you choose. That's why Federal Express is the best choice to handle all your delivery needs. Because with Federal Express you get delivery to thousands of cities in the United States by 10:30 a.m., on the next morning, or we guarantee your money back.

And that's a promise only Federal Express, with its excellent reliability record, can afford to keep. So for deliveries to the United States as well as around the world, always call Federal Express. Because after all, isn't it about time?



Caya Gilberto F. Capes 85, Einnia Bldg., Oranjestad, Aruba

Phone: 29039/Fax: 34303

P.O. Box 24, Zeelandia, Curacao N.A.

Phone: 613155/615085/Fax: 616032

J. A. Abraham Blvd. 4, Bonaire N.A.

Phone: 8122/Fax: 5791

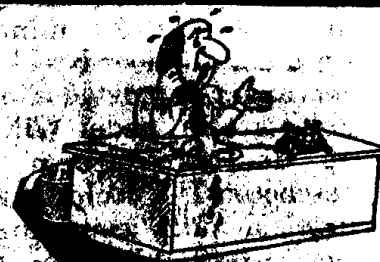
\*Call your Federal Express office for details. Federal Express® is a service mark of Federal Express Corporation.

Wacht Watchers

Het luxueus A la Carte Kursusboek is heel persoonlijk

Behalve menu suggesties en keuze mogelijkheden voor de verschillende niveaus bevatten afslankplannen allerlei, nuttige tips o.a. eten buitenshuis, omgaan met feestelijke gelegenheden en tegenslagen, lichamelijke oefeningen slank blijven als de cursus is beëindigd. Hoe dikker de afslankplannen hoe meer U dus bent afgevallen.

Bel tel.: 673874 voor informatie



Secretaress

zonder haar worden onze brieven niet getikt, kunnen wij onze files niet vinden, raken onze afspraken verward, maken de telefoontjes ons gek.

Daarom... VERWEN haar met een KEFFEERLIJKE FINE CHOCOLADE



Sta. Rosaweg 17  
Tel.: 75996



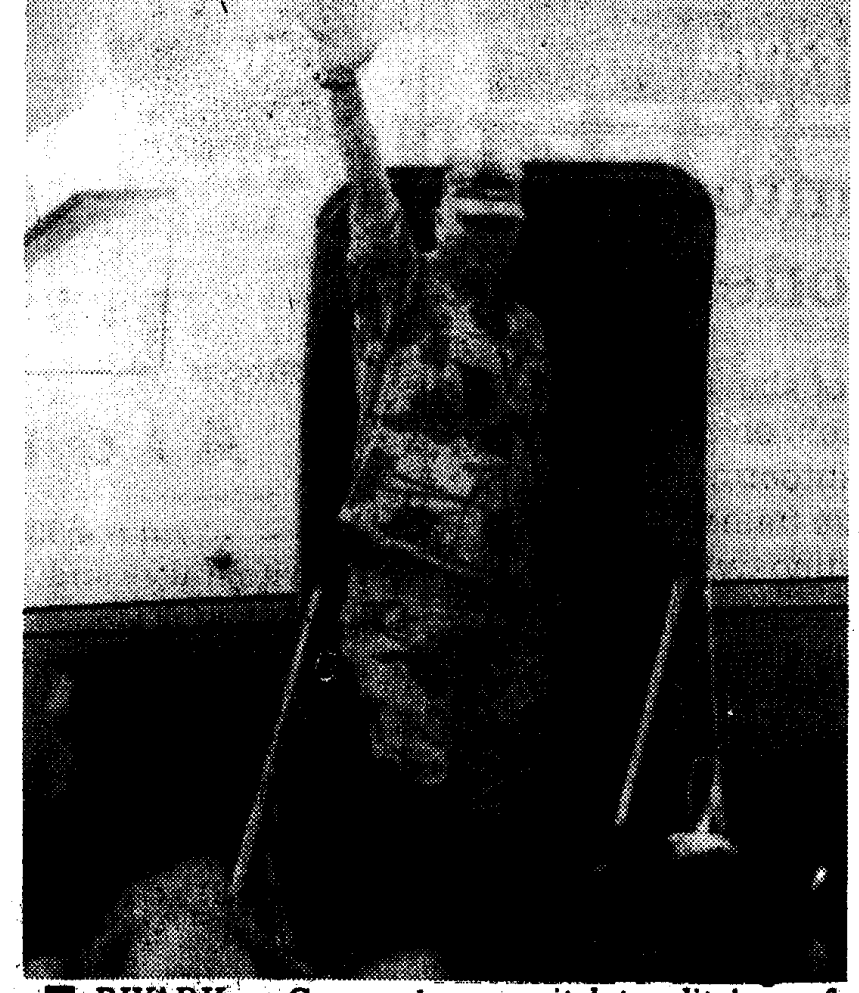
# Zivkov zwaar ziek

SOFIA - Ex-president Zivkov van Bulgarije is ernstig ziek. Dit meldt het persbureau op vrijdag. Het einde februari staat de 62-jarige politicus terecht op verdenking van het verspillen van staatsgelden. Zivkov heeft last van hart- en vaatziekten en kampt met een hoge bloeddruk, aldus het persbureau. Zivkov is sinds eind februari ziek. Het proces tegen hem en zijn naaste medewerker Milko Balev ligt nu stil. Niet voor eind april kan het proces worden hervat, hebben de artsen in het ziekenhuis van het ministerie van Binnenlandse zaken gezegd. Zivkov blijft in Sofia.

# Nederlandse militairen naar Zakho

HAAG - Een groep van honderd mariniers van de elfde infanteriebrigade uit Doorn in Nederland vertrekt in de nacht van maandag op dinsdag van Schiphol naar de Turkse plaats Erbil met een vliegtuig van de Britse Royal Air Force. De mariniers worden gezonden naar Irak om te helpen bij de opruiming van de stad Zakho, welke plaats in de buurt van de grens met Irak ligt. De mariniers worden gezonden naar Irak om te helpen bij de opruiming van de stad Zakho, welke plaats in de buurt van de grens met Irak ligt. De mariniers worden gezonden naar Irak om te helpen bij de opruiming van de stad Zakho, welke plaats in de buurt van de grens met Irak ligt.

# Golf-commandant vertrekt



RIYADH - Generaal Norman Schwarzkopf, commandant van de Amerikaanse troepen in de Golf-regio, vertrekt voor de laatste maal in deze functie naar zijn troepen en andere belangstellenden voordat hij repatriëert naar de Verenigde Staten. Hij zei dat hij het gevoel had zijn missie volledig uitgevoerd te hebben. Bij een eerdere gelegenheid had hij laten weten dat hij nog wat verder had willen gaan en het hele Iraakse leger volledig in de pan had willen hakken. Maar voor deze loslippigheid bood hij later zijn excuses aan. De generaal zal later dit jaar af als militair. Zijn belangstelling gaat meer uit naar het veel geld opbrengende lezingencircuit.

# SU-minister naar Israël

JERUZALEM - De Sovjet-minister van Buitenlandse zaken Aleksander Bessmertnych brengt binnenkort een bezoek aan Israël. Bessmertnych wordt daarmee de hoogste Sovjet-functionaris die Israël bezoekt sinds de joodse staat 43 jaar geleden werd uitgeroepen. Dit heeft de Israëlische regering met veel belangstelling gevolgd. De Sovjet-minister van Buitenlandse zaken Aleksander Bessmertnych brengt binnenkort een bezoek aan Israël. Bessmertnych wordt daarmee de hoogste Sovjet-functionaris die Israël bezoekt sinds de joodse staat 43 jaar geleden werd uitgeroepen. Dit heeft de Israëlische regering met veel belangstelling gevolgd.

# Gorbatsjov bezoekt Zuid-Korea. Positief verzoek VN-lidmaatschap

SOGWIPO - Sovjet-president Michail Gorbatsjov heeft tijdens zijn korte bezoek aan Zuid-Korea laten doorschemeren mogelijk bereid te zijn steun te verlenen aan het verlangen van Seoul lid te worden van de Verenigde Naties. Het in totaal zeventien uur durende bezoek, dat werd doorgebracht op het eiland Cheju in het uiterste zuiden van Zuid-Korea, verliep in gemoedelijke en vriendelijke sfeer. Het was voor het eerst dat een Sovjetleider een bezoek bracht aan Korea, Zuid of Noord. Beide landen gingen pas zeven maanden geleden diplomatieke betrekkingen aan. Tijdens zijn in totaal 95 minuten durende onderhoud met president Roh Tae-Woo vroeg Gorbatsjov om uitbreiding van de economische betrekkingen tussen de twee landen. Zuidkoreaanse rege-



KENNEDY SPACE CENTER - Met zeven man aan boord moet morgen (dinsdag) de Discovery aan zijn nieuwe tocht rond de aarde beginnen. De bemanning had eerder een gesprek met de pers. Hij bestaat uit (vlnr) Richard Hieb, piloot Blaine Hammon, commandant Michael Coates, Guion Bluford, Charles Veach, Gregory B. Jarvis en Donald McMonagle.

## De Maayer Factory Outlet N.V.

Motiveer uw kinderen om te studeren, vooral nu we in het laatste trimester zitten!

**Totaalprijs in onze speciale aanbieding f. 450,-**

Deze aanbieding is geldig vanaf 22 april t/m 20 mei in onze nieuwe showroom te Schottegatweg Oost 14 Tel 369511

## Speciaal voor Moeder gratis

prachtige miniatuur van Amaretto di Saronno (the gift of Love)

Bij aankoop van iedere fles wijn of andere drank van f.10,- of meer.

Halve fles Lanson Champagne

Bij aankoop van elke hele fles Lanson Champagne.

Exclusief bij mecs MORRIS E. CURIEL & SONS, INC.

Bezoek onze nieuwe showroom aan de M.L. King Boulevard 11 (ma. t/m vrij.) (tegenover Vreugdenhil - Marie Pompoen) Tel.: 614900

## LANDHUIS BRIEVENGAT

### 30 APRIL - 1 MEI

#### Tur esaki nos ta ofresebo!

10 a.m. - 12 p.m.

### Food Festival

Landhuis Brieven Gat 30 April / 1 Mei

Kaha di Orgel, Explosivos, Harmonia i Kueru, Isoco, Pincho, Era, Turbo, Perico Ripiao, i hopi mas

30 April + 1 mei f. 4,- Mucha mitar di preis

### AKTIVIDADNAN HENTER DIA KU BANDANAN LOKAL

FRIO FRIO, EXTRA TOILETTEN KINDEREN, PELUCHO, G.C. POFERTJES, SUIKER SPIN, HET BALLONNETJES, HAPPY KIDS, TERRAS, MULTI IMPORT, NOS KALBAS, LOVERS ICE CREAM, LOVERS ICE CREAMS, MAISON NIESEN, PASTA GALLO, BAR A, KORSOU, BOKA DUSHI, JAVAANS, BAR B, SEA FOOD, STO. DOMINGO, HEALTH FOOD, SURINAM, PLANTEN, COFFEE-TEA GRATIS, ENTRADA

## KOOP IN PUNDA EN WIN...

Lot pa e trep di bo soño!

### DMO/Maduro Travel

Win \$2000 American Express travel checks.

Nome: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

SORTEO: 13 di mei 1991. Un lot pa bato f.25,-. Un kumpo den un paku di DMO. DMO ta selekshon di punta, suikero, i di DMO selekshon di Maduro Travel i selekshon di punta. Si non tin un lot pa bato f.25,-. Bori pa deposito ta situá na Tropical Mall. Solamente pa residente Antiano.

### Een droom reis met de bestemming van Uw keuze plus \$ 2000,- American Express Traveler Checks!

Voor elke Fl. 25,- die U besteedt in een DMO winkel krijgt U een lot. De trekking vindt plaats op 13 mei 1991. Deponeer Uw loten in de bus bij Tropical Mall.

De winnaar kan bij Maduro Travel naar keuze boeken voor een bedrag van Fl. 8.500,- en krijgt bovendien \$ 2000,- aan American Express Travelers Checks!

Uitsluitend ingezetenen der Ned. Antillen kunnen deelnemen.



# Monsteroverwinning Brewers Pirates alleen aan kop na verlies Scorpions

WILLEMSTAD — Van de twee koplopers in de AA-klasse baseballcompetitie was Sta. Martia Pirates Wallé Constructions in het afgelopen weekende succesvol, terwijl Royal Scorpions/Mr. Baseball voor de tweede maal in het seizoen struikelde. Pirates diende het steeds afzakende Lagun Stars/Junghans zijn zevende nederlaag toe, terwijl Scorpions de winst moest laten aan Wild Cats/Banco di Caribe. Amstel Brewers kende zaterdagavond geen pardon met hekkesluiser Sorpresa: 11-0 in acht innings.

Om met de laatste wedstrijd te beginnen: Brewers hoefde zich niet al te erg in te spannen om deze monsteroverwinning te behalen. De pitchers van Sorpresa gaven niet minder dan veertien maal vier wijd waardoor de bierploeg zelf kon volstaan met een offensief van negen honkslagen waaronder overigens een tweerun homerun van Franklin Leuteria, zijn tweede van het seizoen.

De eerste drie innings wisten de werpers, Jozef Plaatte bij Sorpresa en Richard Isenia bij Brewers, de slagmensen te bedwingen en de stand op 0-0 te houden. Pas in de vierde inning bracht Brewers zijn eerste punt op het scorebord dank zij een sacrifice fly van Franklin Leuteria waarop Pablito Beaumont binnenkwam. In de zesde volgde een (tweede run wederom Beaumont, ditmaal op een honkslag van Igmarr Francisca en in de zevende zorgde Beaumont ervoor dat het 3-0 werd met een tweehonkslag.

Het was duidelijk dat Brewers goede kansen had op de zege. Niemand kon echter vermoeden dat het een totale afgang zou worden voor het

Sorpresa-negental in de achte inning. Met slechts twee honkslagen (de homerun van Leuteria en een honkslag van Igmarr Francisca), maar profiterend van zeven walks, één deadball en één veldfout bij Sorpresa, liep Brewers uit naar 11-0.

Richard Isenia eindigde als winnende werper; hij kreeg assistentie van Eduardo Melendres in de laatste drie innings. Bij Sorpresa traden achtereenvolgens aan: Jozef Plaatte, Rudley Plaatte en Trason Clemencia. De nederlaag is de negende van het seizoen voor Sorpresa dat tot dusverre slechts éénmaal aan de goede kant van de score eindigde. Brewers verbeterde met zijn zesde overwinning (tegen vier nederlagen) zijn positie als vierde op de ranglijst.

## CATS-SCORPIONS

Wild Cats behaalde een belangrijke overwinning op Royal Scorpions. De resultaten van de Cats in de competitie zijn tot dusverre bijzonder pover geweest. De zege van gisteren is pas de derde, terwijl zes keer het onderspit werd gedolven. Ofschoon Cats vanaf de tweede inning het initiatief nam, viel de beslissing pas in de achte inning toen het met een rally van drie punten de eindstand op 8-4 bepaalde.

De score werd in de eerste inning geopend door Scorpions op twee veldfouten maar Cats scoorde in dezelfde inning nog tegen op honkslagen van Swendley Kleinmoedigen Hensley Josephina en liep in de tweede inning uit tot 5-1 met slagwerk van Linsly Laker, Giovanni Isebia en (weer) Hensley Josephina, passball en tweemaal vierwijd. Scorpions diende in de derde van repliek: twee walks, een tweehonkslag van Arthur Dave-

laar en een honkslag van Marlison Brigitha leverden drie punten op waarmee de stand dus op 4-5 werd gebracht.

Daarna domineerden de werpers tot de achtste inning toen Catset onder meer een homerun van Remick Bernadina de partij beslechtte. Wilmar Gonzalez eindigde als winnende werper; hij werd vervangen door Nato Anasagasti. Bij Scorpions startte Ruthson Roberto, die vervangen werd door Glen Elisabeth.

## PIRATES-LAGUN

Pirates-Lagun Stars toonde knap heuvelwerk van Arthur Bonevacía die met de overwinning ging strijken en José Rodríguez. Bonevacía excelleerde weer eens op de heuvel met een two-hitter en een totaal van niet minder dan veertien strike-outs. Geen enkele Lagun-batter kreeg vier wijd.

Lagun Stars beging vier veldpunten en dit werd hen noodlottig aangezien al de punten die Pirates maakte direct of indirect het gevolg waren van deze misgrepen. Shortstop Alison Rodríguez was de grootste zondaar met drie fouten. Pirates kon mede daardoor in de derde inning gelijk maken (1-1) en vervolgens in de vierde, vijfde en zesde inning uitlopen naar 4-1. De enige run van de Lagun-ploeg kwam in de eerste inning tot stand op een honkslag van Gilbert Jansen en een sacrifice fly van Giovanni Phelipa. De enige andere honkslag van Lagun Stars werd geslagen door Oscar le Bar.

Pirates staat thans met acht overwinningen en één verliespartij alleen aan de top van de AA-klasse ranglijst. Voor Lagun Stars was dit nederlaag nummer zeven; de ploeg won tot nu toe drie wedstrijden.

## Brazilië wint van Roemenië-B

LONDRINA - Het Braziliaanse nationale voetbalelftal behaalde in Londrina een overwinning (1-0) op de Roemeense B-ploeg, maar het was opnieuw een avond vol frustraties voor de nieuwe bondscoach Falcao.

De overwinning kwam moeizaam tot stand. De 1-0 zege was eigenlijk een schandaal. De Roemeense ploeg arriveerde minder dan een dag voor de aftrap in Londrina na een uitputtende reis van dertig uur met tussenstops in Brussel, Madrid, Dakar, Asuncion, Sao Paulo en Curitiba.

Brazilië kende wel een vlotte opening. Neto, Renato, Mazinho en Bebeto verzuimden te scoren bij opgelegde kansen.

## THE INTERNATIONAL SCHOOL OF CURAÇAO



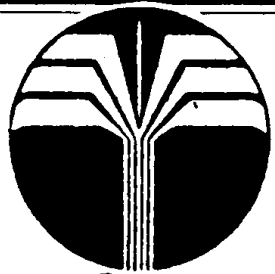
Biedt U Kleuterschool, Basisschool en "High School" onderwijs in het Engels, Amerikaans systeem. Er zijn gelimiteerde plaatsingsmogelijkheden voor het 1991-1992 schooljaar; Kleuterschool voor 4-5 jaar oud, Basisschool en "High School", Klassen 1-12 voor 6-18 jaar oud.

Voor verdere inlichtingen of inschrijvingen gelieve U te bellen: 373633 373961 373098

## THE INTERNATIONAL SCHOOL OF CURAÇAO

Offers Kindergarten, Elementary and High School Education in the English language with a United States curriculum. REGISTRATION IS NOW OPEN FOR THE 1991-1992 SCHOOL YEAR. Limited places available, Kindergarten aged 4-5 years and in grades 1-12 for children aged 6-18 years.

For information and initial application, please call: 373633 373961 373098



LAS PALMAS HOTEL/CASINO & VACATION VILLAGE HEEFT IETS SPECIAALS:

## EIND APRIL SPECIAL

### PLAN I: FANTASTISCH WEEKEND

1 Bungalow van vrijdagmiddag 2 uur tot zondagmiddag 6 uur.  
SPECIALE PRIJS: **Fls. 316,00**  
Incl.: Soft drink - Champagne - Chips - 4 Rum punch - 4 Lunch of zaterdag tot maandag of zondag tot dinsdag



### PLAN II: KONINGINNEDAG SPECIAL

1 Bungalow voor 5 nachten en 6 dagen.  
Van vrijdag 26 april 2.00 uur p.m. tot woensdag 1 mei 6 uur 's middags  
SPECIALE PRIJS PER BUNGALOW: **Fls. 499,00**  
Incl.: Soft drink - Champagne - Chips - 4 Rum punch - 4 Lunch

### PLAN III: EEN ROMANTISCHE NACHT

Een luxe kamer voor 1 nacht.  
Van 1 uur 's middags tot de volgende dag 1 uur 's middags.  
SPECIALE PRIJS: **Fls. 99,00**  
Incl.: 1 fles Champagne en een Fruit Basket



Voor meer informatie en reserveringen bel **625200**

## ELKE DAG..... ÉÉN GLAASJE RUM SAN PABLO Heerlijk en Gezond

## Maak uw kantoor of winkel modern

Een toonbank of showroom?  
Ook file-kasten en zelfs een  
nieuwe kantoorindeling  
door onze fraaie  
scheidingswanden.  
Wij vervaardigen  
alles in hout.



timmerfabriek  
hilhorst n.v.

Weg naar Santa Catharina z/n - Abrahamz  
Tel. 67.22.94

**Kwaliteit in Hout**



## Fun + Good Money on the Phone



Telephone hostesses urgently wanted. Good conversational skills. Must be outgoing, open minded and truly interested in other people. They'll talk to you about their fantasies, loneliness and desires. You'll earn an excellent income and make long distance friends as well. Must speak English plus one of the following: German, Spanish, Portuguese or French. Work when you want. Where you want. From home or our offices. Easy, free training provided. **Special Opportunity:** one qualified Supervisor needed to manage schedules and staff assignments. Run, don't walk, to your phone and call us now for excellent earnings, plus fun on the phone.

Ask for Adeline - Tel: 65.63.44

## Before and Now



and



The same tradition at the same time

## 5 o'clock Tea

Tea time at

## Alouette

from 4:30 p.m. - 6:30 p.m.

Pastries, cakes and sandwiches.  
Reservations suggested

ORIONWEG 12 ZEELANDIA

Tel.: 618222

## TE KOOP

- 1) Direktie auto Buick Century**  
2 jr oud, 45.000 km, fully equipped  
fls. 28.000,—
- 2) Chevrolet Step-Vans, type 30**  
Alum. body, bj. 1980/81  
fls. 8000,— per stuk.

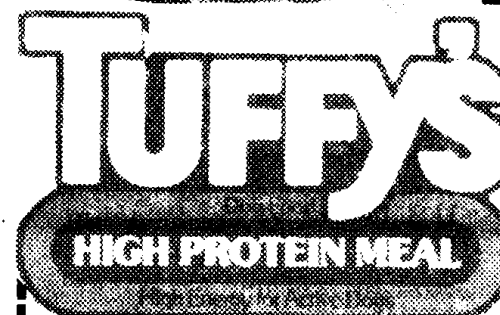
Tel.: 614900



## Jouw hond - Je beste vriend

Behandel hem met  
liefde en geef hem  
het beste.

Beschadigde  
zakken tegen sterk  
gereduceerde  
prijzen



**BAL BRIST**  
Pletterijweg z/n  
(Parera)

Telefoon:  
611036

## TALK of the Town.....



## DOUBLE SIX

our designers have created garment for home, work and pleasure.



## AGENDA

## BONAIRE

## ANS SOUCIS

## fect Body Skin

## prevent premature

## aging and

## ulite.

TE: 8000  
WEER: 8222  
ENTRALE: 8845  
AAL: 8900

LL te Lagoen: maandag t/m vrijdag  
10.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-  
12.00 uur; zondag gesloten.

BARE BIBLIOTHEEK  
tijden voor het publiek)  
op en donderdag van 14.00-18.00  
vrijdag en zaterdag van 08.00-12.00  
zondag van 10.00-12.00

ingstijden voor lezers)  
van 14.00-19.00 uur.

SLUITING: maandag t/m vrijdag aan-  
deur van 15.30 uur; gewone  
om 16.30 uur.

CE CLUBS  
informatie H. Nicolaas, tel.: 5520/  
woensdag 12.00 uur - Restaurant

RIA DI ARTE BONAIRE (Kaya  
70): openingstijden: maandag t/m  
vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur;  
zaterdag van 08.00-12.00 uur.

RECLUB (Weg naar Willemstoren):  
op vrijdag van 20.00-24.00 uur;  
zaterdag van 12.00-24.00 uur.

eningstijden Slachthuis i.v.m.  
heid van de keurmeester zal tot  
der uitsluitend op donderdagen en  
en gesloten worden.

ENSTEN  
duurkerk, Kralendijk:  
op t/m zaterdag om 18.45 uur;  
op t/m zaterdag om 19.00 uur.

duurkerk, Antiel:  
op t/m zaterdag om 19.30 uur;  
op t/m zaterdag om 18.00 uur.

duurkerk, Rincon:  
op t/m zondag om 19.30 uur.

ENBEZORGING doorgeven aan  
Wong-Lol-Sing, Kaya Cacique

gale  
ers kunnen  
inname uit

RAMARIBO - De Suri-  
se autoriteiten  
en de Harlinger vis-  
M. en Y. van der

vrijgelaten uit de  
genis van Parama-  
De drie broers

en in maart betrapt  
het illegaal vissen  
en de territoriale

en van Suriname.  
het er eerst naar uit  
at hun een fikse cel-

boven het hoofd hing,  
de advocaat van de vis-  
dat door een schikking

komen. Het Openbaar  
terie in Paramaribo  
het drietal een boete

de driehonderdduizend  
De vissers mogen  
and verlaten.

# Heel Bonaire loopt uit Grandioze ontvangst bij aankomst DC-10 van KLM

**KRALENDIJK** — Een historische dag zaterdag en een gedenkwaardige week voor Bonaire. De aankomst van de eerste directe KLM-vlucht Amsterdam-Bonaire trok een ongekenne belangstelling op Bonaire, waar duizenden zich op de luchthaven en rond de landingsbaan hadden opgesteld om de "grote blauwe vogel", zoals de KLM-vliegtuigen soms genoemd worden, te zien landen op Bonaire-aanse bodem. Gezagvoerder van de 'Maurice Ravel' DC-10captain Hoffman maakte eerst een ereronde boven de landingsbaan en voerde vervolgens een perfecte driepuntslanding uit. Drieëntwintig minuten over vier schreef Bonaire, onder handgeklap en gejuich,

weer een hoofdstuk bij in de geschiedenis van de eilandelijke luchtvaart.

Later zou regionaal KLM-manager André van Oostdam opmerken dat velen een brok in de keel hadden.

Misschien was overdreven, maar bij het terugtaxiën van de DC-10 naar het platform, waarbij captain Hoffman trots de Nederlandse en Bonaireaanse vlag uit de cockpit liet wapperen, moet voor vele kijkers toch wel een gedenkwaardig moment geweest zijn.

Om drie uur reeds waren de meeste parkeerplaatsen op en rond het luchthaven-terrein bezet. Een gezellige, maar toch wel spannende drukte in afwachting van de landing. Bonaire, eens met de rest van de wereld verbonden door een acht-per-soons Beechcraft, handelde

nu binnen nauwelijks anderhalf uur een toestel af van Air Aruba afkomstig uit Newark en een toestel van de ALM afkomstig uit Atlanta, als voorproefje en nagerecht van de 230 passagiers die met de DC-10 arriveerden.

Het was een groots moment toen de deuren van het vliegtuig werden geopend en gezaghebber mr. George Soliana, gevolgd door de heren Ellis, Tromp en Domacassé en KLM-vertegenwoordiger Hugo Gerharts de landingstrap afdaalden. De vijf mannen werden omarmd en gefeliciteerd door een lange rij van genodigden, die onderaan het vliegtuig stond opgesteld. Het platform zag zwart van de mensen; afhalers en passagiers. Een unieke situatie in de vliegwereld, die alleen maar op Bonaire mogelijk is. Gezien de strenge veiligheids-eisen die de FAA stelt, was dat waarschijnlijk voor de eerste, maar zeker voor de laatste maal.

Na de ontvangst vertrok het gezelschap naar de hal van de luchthaven waar de ceremoniële plechtigheden zouden plaatsvinden volgens het draaiboek van Frans Heiligers, verantwoordelijke man van het organisatie-team bestaande uit Anita Almasi, Rudi Thomas en Daisy Coffinies.

Bijna op de minuut af werd het protocol uitgevoerd, dat bestond uit enkele toespraken van gezaghebber Soliana, Rudi Ellis en vice-president Van Luyk. Een drietal kinderen — Jackson Finies, Evelyn Hilario en Zaruys Paulette, winnaars van de KLM-tekenwedstrijd — mochten hun fraaie teke-

ning aanbieden aan luchthavenmeester Leo Domacassé. Gezagvoerder Hoffman bood zijn vliegplan aan gezaghebber Soliana die op zijn beurt de gehele bemanning verraste met een fraai foto-boek van Bonaire.

Gezelligheid kent geen tijd, maar ondanks alle gezelligheid wenst de KLM zich echter wel aan het tijdschema te houden. Reden om de festiviteiten op de luchthaven af te breken, de transitopassagiers weer te laten instappen en de reis te vervolgen naar Curaçao. Even na half zes verhef de blauwe kolos zich weervan Bonaire-aanse bodem. Na een opmerkelijk korte aanloop — nauwelijks de helft van de beschikbare baan — verhef de DC-10 zich en steeg onder bijna 45 graden snel tot grote hoogte.

Daarmee was de rechtstreekse verbinding tussen Amsterdam-Bonaire een feit geworden. Vice-president Van Luyk beaamde het nog eens extra: "Wij zijn naar Bonaire gekomen en we blijven naar Bonaire komen. Het is een prachtig eiland met een grote toekomst. Daaraan zal de KLM haar steentje bijdragen".

Ongetwijfeld zullen velen zich niet laten weerhouden om komende zaterdag weer aanwezig te zijn bij de volgende KLM-aankomst. Het grote vliegtuig zal nog geruime tijd een bezienswaardigheid blijven. En in één ding overtreft Bonaire de beide zusterlanden grandioos: de aankomst en het vertrek van een 'wide body' zijn onvergetelijke gebeurtenissen als de kijker daar nauwelijks meer dan vijftig meter vanaf staat.

## Delfts Blauw voor Gerharts



**KRALENDIJK** — Hugo Gerharts, hoofdrolspeler in het KLM-gebeuren voor Bonaire, ontvangt uit handen van Bonaire vice-president A.B. van Luyk het fraaie Delftsblauwe wandbord met het motief van deze inaugurele vlucht. Hij zal dat ophangen naast een

vijf jaar geleden eveneens ontvangen Delftsblauw bord ter gelegenheid van het feit dat Bonaire Trading Company (BTC) de KLM vijftig jaar op Bonaire had vertegenwoordigd. Links Gerharts en rechts Van Luyk.

## AANKONDIGING

Op dinsdag, 23 april, des namiddags te 15.00 uur zal door ondergetekende deurwaarder voor burgerlijke zaken op Bonaire aan de Kaya Corantijn no.9 te Terra Corra op Bonaire worden overgegaan tot de openbare verkoop der bij proces-verbaal van de 7de mei 1990, van hem, deurwaarder in CONSERVATOIR BESLAG genomen

## ROERENDE GOEDEREN

t.w.: Een ijskast merk: Frigidaire; Een gasfornuis merk: Magic Chef; Een zitkamer set bestaande uit: een fauteuil; twee sofa's; een bijzettafel; Twee set wandmeubels (donker eiken en licht eiken); Een terras set bestaande uit vier stoelen, tafel en parasol; Een tweepersonsbed; Een babybed met matras; Twee tweepersonsbedden met matras; Een oude airco; Een eetkamerhoek (donker eiken) met vier stoelen; Een eetkamerhoek (licht eiken met vier stoelen); Een broodtrommel (donker eiken); Een stofzuiger; Twee grote hanglampen; Een strijkplank met strijkijzer; Een stereoset met twee speakers merk: Pioneer; Een platenspeler met twee speakers merk: Pioneer; Een drankenrek; Een wandkandelaar (donker eiken); Twee boekenkasten; Een antiek-tafel; Twee wand-spiegels; Verder: boeken, encyclopedie, verschillende vazen; keukengerel en hobby-spullen.

De goederen zijn vanaf 9.00 uur 's morgens op de dag van de verkoop te bezichtigen en zullen worden verkocht volgens plaatselijk gebruik bij opbod en tegen gerede betaling.

De deurwaarder voornoemd,  
w.g. P.G. Silberie.

## KLM vice-president Van Luyk:

## 'Banden tussen Bonaire en Nederland versterkt'

**KRALENDIJK** — Senior vice-president van de KLM A.B. van Luyk toonde zich uiterst verheugd met de eerste KLM-vlucht naar Bonaire. Met nadruk zei hij echter dat de KLM zich weer thuisvoelde op Bonaire, terugdenkend aan de periode vóór 1964 toen de KLM nog voor de verbindingen tussen de eilanden zorgde. "Ik hoop dat de blauwe vogel nog vele 'happy landings' moge maken tussen de rose flamingo's", aldus Van Luyk.

De KLM-vice-president herkende naar hij zei vele overeenkomsten tussen Bonaire en Nederland. Van Luyk: "Het begint al bij de naam. Het Arawak woord voor Bonaire is 'Bo-nah' en dat betekent laag land. Nederland is ook bekend als de lage landen. Bovendien zijn we ook nog eens allebei onderdeel van hetzelfde koninkrijk en ik heb niet de indruk dat een van beiden van zins is daar spoedig verandering in te brengen".

Van Luyk attendeerde op de schijnwerpers die tegenwoordig gericht zijn op het toerisme. Hij noemde een adequate luchtverbinding van beider belang. Hij wil echter een evenwichtige

opbouw en een wederzijdse goede afstemming.

Van Luyk: "Dit fraaie eiland heeft de bezoekers veel te bieden. Het is echter van belang dat dit kwalitatief hoogstaande produkt zo blijft. De manier waarop u daarmee omgaat, geeft mij de overtuiging dat Bonaire voor schadelijke invloeden niet behoeft te vrezen". Van Luyk geloofde dat in die zin de KLM verheugd kan zijn om in de toekomst vele toeristen van het mooie en paradijselijke eiland Bonaire te laten genieten.

## Grootste vliegtuig op Bonaire



**KRALENDIJK** — Een prachtige opname van de DC-10 op het moment dat het vliegtuig landt op de Flamingo-luchthaven. Op de achtergrond de vele belangstel-

lenden die zich aan de overzijde van de landingsbaan hebben opgesteld om zich niets te laten ontgaan van de landing van het grootste vliegtuig dat ooit op Bonaire landde.



## DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELGENHEID AFD. BONAIRE

Hoogst toelaatbare prijzen voor het Eilandgebied BONAIRE, ingaande 22 april 1991.

KOFFIE	gelezen	kleinhandel	consument
DOUW EGERT ROASTED			
Aroma rood	24/250 gr.	f. 86,93	f. 4,02-2,21
Rosta	24/250 gr.	f. 82,18	f. 3,80-2,20
Excellent goud	12/250 gr.	f. 53,50	f. 4,95-2,20
Piazza Espresso	12/250 gr.	f. 52,07	f. 4,82-2,20
Mocca Royal	12/250 gr.	f. 48,03	f. 4,44-2,19
MOCCA INSTANT			
Roodmerk	6/50 gr.	f. 21,47	f. 3,97-1,48
Goudmerk	3/200 gr.	f. 42,37	f. 15,68-3,89
NESCAFE			
Colombian Blend tins	24/170 gr.	f. 105,86	f. 4,90 R.
	24/85 gr.	f. 57,80	f. 2,96 R.
MELK IN BLIK			
Carnation Evap.	24/410 gr.	f. 24,29	f. 1,12-0,07
	24/170 gr.	f. 24,68	f. 0,57-0,04
Ideal	24/410 gr.	f. 24,29	f. 1,12-0,07
	48/170 gr.	f. 24,68	f. 0,57-0,10
ROOMBOTER			
Echte boter	20/227 gr.	f. 46,45	f. 2,58 N.
SPUISOLIE			
Valrico pure corn oil	15/24 oz.	f. 49,05	f. 3,53 N.
	6/96 oz.	f. 63,44	f. 11,45 N.
	8/48 oz.	f. 49,56	f. 6,69 N.
KOFFIE			
Santo Domingo	12/12 oz.	f. 65,88	f. 6,08 R.

Voor informatie betreffende hoogst toelaatbare prijzen U gelieve telf. 8990 op te bellen.

DE MINISTER VAN HANDEL,  
INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID



## DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELGENHEID

Hoogst toelaatbare prijzen voor het Eilandgebied CURAÇAO, ingaande 22 april 1991.

VOEDING	verpakking	groothandel	consument
Witte rijst	12/200 gr.	f. 27,52	f. 2,55-0,13
Witte rijst	12/200 gr.	f. 31,78	f. 2,94-0,14
Witte rijst	12/200 gr.	f. 27,03	f. 2,50-0,12
Witte rijst	20/225 gr.	f. 49,37	f. 2,74-0,13
Witte rijst (tarwebloem)	12/200 gr.	f. 16,70	f. 1,54-0,24
Witte rijst (tarwebloem)	12/200 gr.	f. 16,70	f. 1,54-0,24
Witte rijst	12/200 gr.	f. 15,73	f. 1,45-0,24
Witte rijst met honing	12/350 gr.	f. 20,49	f. 1,89-0,40
Witte rijst	20/200 gr.	f. 27,02	f. 1,50-0,24
Witte rijst	12/150 gr.	f. 18,85	f. 1,72-0,08
Witte rijst	12/150 gr.	f. 20,60	f. 1,80-0,09
Witte rijst	12/150 gr.	f. 22,56	f. 2,09-0,10
Witte rijst	12/150 gr.	f. 20,60	f. 1,90-0,09
Witte rijst (vervoeding)	12/200 gr.	f. 28,62	f. 2,65-0,13
Witte rijst (vervoeding)	12/200 gr.	f. 25,34	f. 2,34-0,11
Witte rijst	12/200 gr.	f. 25,34	f. 2,34-0,11
Witte rijst	12/250 gr.	f. 33,78	f. 3,12-0,14
Witte rijst	12/170 gr.	f. 8,96	f. 0,83-0,09
Witte rijst (halvame)	12/410 gr.	f. 12,80	f. 1,18-0,14
Witte rijst (halvame)	12/78 gr.	f. 38,85	f. 0,36-0,05
Witte rijst (ongesuikerd)	48/397 gr.	f. 55,95	f. 1,29-0,18
Witte rijst (ongesuikerd)	24/410 gr.	f. 24,32	f. 1,12-0,13
Witte rijst (ongesuikerd)	48/170 gr.	f. 24,32	f. 0,56-0,06
Witte rijst	40/250 gr.	f. 62,14	f. 1,72-0,21
Witte rijst	24/500 gr.	f. 68,94	f. 3,19-0,38
Witte rijst	6/2 kg.	f. 64,81	f. 11,99-1,50
Witte rijst	24/500 gr.	f. 64,44	f. 2,98-0,37
Witte rijst	12/32 oz.	f. 62,59	f. 5,63 N.
Witte rijst	8/48 oz.	f. 52,15	f. 7,04 N.
Witte rijst	24/16 oz.	f. 64,67	f. 2,91 N.
Witte rijst	12/32 oz.	f. 59,81	f. 2,89 N.
Witte rijst	12/32 oz.	f. 53,67	f. 4,83 N.
Witte rijst	9/64 oz.	f. 71,56	f. 8,59 N.
Witte rijst	8/48 oz.	f. 48,65	f. 6,57 N.
Witte rijst	12/32 oz.	f. 58,06	f. 5,04 N.
Witte rijst	8/48 oz.	f. 50,24	f. 6,78 N.
Witte rijst	6/1 gin.	f. 91,32	f. 16,44 N.

Informatie betreffende hoogst toelaatbare prijzen gelieve telf. 626400 te bellen.

De volgende publicatie gaat chield op: 13 mei 1991.

De volgende diensten uittelijk op 8 MEI 1991 vóór 12.00 uur 's middags worden te worden.

DE MINISTER VAN HANDEL,  
INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID



## EILANDGEBIED CURAÇAO

## WELKE REGISTERACCOUNTANTS EN CONTROLELEIDERS ZETTEN SAMEN MET DEZE NIEUWE ORGANISATIE EEN STAP VOORUIT?

De Regering van de Nederlandse Antillen en het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao hebben de beslissing genomen om op korte termijn het Accountantsbureau en de Landsaccountantsdienst samen te voegen in een nieuwe organisatie.

Deze accountantsorganisatie is belast met de controle van overheidsdiensten, departementen en jaarrekeningen van overheidsbedrijven en stichtingen en vormt tevens een belangrijke spil in de advisering aan de hoogste bestuursorganen.

## WAT WIJ VERLANGEN:

De toekomstige registeraccountant binnen de organisatie heeft een afgeronde NIVRA-opleiding. De controleleider is in het bezit van het SPD-, AA-, HEAO-BE/AA/RA-diploma of is met de NIVRA-studie gevorderd tot en met administratieve organisatie. U heeft een aantal jaren controle-ervaring en bij voorkeur in een leidinggevende functie. U bent kritisch van instelling en beschikt over een flinke dosis doorzettingsvermogen.

## WAT WIJ BIEDEN:

Een gevarieerde werkkring en een uitdagende functie in een nieuwe organisatie met sterke doorgroeimogelijkheden. U zult betrokken zijn bij een groot aantal vernieuwingsprocessen binnen de overheid. Het arbeidsvoorwaardenpakket is zeker marktgeoriënteerd. Een goede studiekostenregeling en autokostenvergoeding maken hiervan deel uit.

## INFORMATIE EN SOLLICITATIE:

Heeft U belangstelling, dan nodigen wij U uit te solliciteren. Nadere telefonische informatie kunt U inwinnen bij het Hoofd Accountantsbureau van het Eilandgebied Curaçao, telefoon 09-5999-611392 / 611394 / 656205. U wordt verzocht om Uw schriftelijke sollicitatie, voorzien van een C.V., te richten aan het Hoofd Accountantsbureau van het Eilandgebied Curaçao, Concordiastraat 22, Curaçao.

Het Bestuurscollege voornoemd,

De Gezaghebber,  
Drs. E.R. Wilsoe.

De Secretaris,  
B.Ph. Römer, a.i.



# MENSEN

## Nepoverval

De Hilversumse politie heeft haar beschuldiging ingetrokken dat een cameraploeg van Brandpunt, de actualiteitenrubriek van de KRO, vrijdag een overval op een bank in Hilversum in scene heeft gezet. "Stom toeval", zo beoordeelde een woordvoerder van de Hilversumse politie zondagavond in een uitzending van Brandpunt de aanwezigheid van de cameraploeg bij de overval.

Het team van Brandpunt maakte vrijdagochtend opnamen bij de bank in verband met een reportage over de psychische gevolgen van bankovervallen voor bankpersoneel. Toen een verwarde man met een neppistool en een dode fazant kwam aanlopen die in het Duits 'uberfall' mompelde, volgde de cameraploeg de man naar binnen. Daar liet de Brandpuntploeg het bankpersoneel pas na enige tijd weten niet bij de overval te horen, iets waar de medewerkers wel van uit gingen. De gearmeerde politie zag vervolgens de nepoverval met de ploeg van Brandpunt naar buiten komen, en concludeerde dat het team bij de overval betrokken was.

"Een kans van een op honderd duizend", aldus de Hilversumse politie over de aanwezigheid van Brandpunt bij de overval. Het actualiteitenprogramma heeft de beelden van de overval zondagavond op verzoek van de politie om veiligheidsredenen overigens niet uitgezonden.

## Steve Marriott overleden



Popster Steve Marriott, voormalig leider van de groepen Small Faces en Humble Pie, is zaterdag om het leven gekomen bij een brand in zijn woning. Dit heeft de politie bekendgemaakt. Hij was 44 jaar oud.

Volgens een woordvoerder is het vuur mogelijk veroorzaakt door een brandende sigaret in een slaapkamer van de 16e eeuwse woning in Essex in het oosten van Groot-Brittannië. Hij werd dood aangetroffen naast zijn uitgebrande bed.

Marriott, die net was teruggekeerd van een twee weken durende opname-sessie in de Verenigde Staten met zijn Amerikaanse collega Peter Frampton, was bezig met een comebackpoging. Enkele van zijn grote hits in de jaren zestig waren: "Itchycoo Park", "Sha la la la la" en "All or nothing". In de jaren zeventig stopte hij met muziekopnames na zijn breuk met de small faces.

## Wega di Number Korsou

8	5	7
3	9	6
10	1	7
4	2	

ZAT:	ZON:
4565	3234
8163	9833
5582	5537

## In Polen: bierliefhebbers verenigen zich

De Poolse bierliefhebbers hebben zich in het week-einde verenigd in een politieke partij. De "Poolse bier-vriendenpartij" vierde haar oprichtingsvergadering in het cultuurpaleis, tot voor enkele jaren symbool van de communistische overheersing. De nieuwe partij heeft aangekondigd in oktober aan de parlementsverkiezingen te willen meedoen.

Belangrijkste programma-punt is promotie van bier en ontmoediging van het gebruik van vodka. Op de achterkant van elke lidmaatschapskaart - in het week-einde werden er al enige honderden verkocht - staat een leus die dit onderstreept. "Neem een pils of drie en je loopt onvast over straat, maar na enkele glazen vodka ga je van je graat", meent de nieuwe partij.

Volgens de nieuwbakken partijvoorzitter, de cabaretier Janusz Rewinski, is zelfs het milieu gebaat bij een hogere bierconsumptie. Want voor een goed pils is immers helder water nodig.

## Houdt Uw Eiland schoon!

Verdien fl.0,25 per kg. met het kollektieren van lege blikjes

## POLAR

in te leveren bij:  
- Kusters' Trading Co.  
Zeelandia 3 / 614114  
- Dero Metals N.V.  
Rooseveltdweg 70 / 693366

Alle grote ondernemingen hebben iets onmenselijks. Ze gebruiken maten van boevmenselijk formaat veel wat menselijk is moet wijken omdat het gewin van de onderneming voor alles gaat

## Pater Brenneker

## Computerpiraten dringen VS binnen

Nederlandse "Hackers" ("computerpiraten") zijn erin geslaagd door te dringen tot computernetwerken van de Amerikaanse regering, aldus de New York Times zondag. De drie of vier daders zijn geïdentificeerd maar kunnen volgens de krant niet worden opgepakt, omdat er in Nederland geen wet tegen een dergelijke inbraak zou bestaan.

De Nederlanders wisten zich toegang te verschaffen tot systemen van het Kennedy-ruimtevaartcentrum, het commandocentrum van de Stille Zuidzeevloot, het nationale laboratorium Lawrence Livermore en de universiteit van Stanford. Volgens een Amerikaanse rechercheur hebben ze bestanden gemanipuleerd. De schade is echter beperkt gebleven doordat ze niet aan de


geheime defensie- en informatiedossiers konden komen.

Volgens een regeringspecialist die de daders al een tijd op het spoor was zijn de meesten van hen geïdentificeerd. Een van hen zou in februari op de Nederlandse televisie zijn getoond met zijn rug naar de camera. Hij was op dat moment bezig vanuit de universiteit van Utrecht een Amerikaans computersysteem binnen te dringen. Een wetsvoorstel is in de maak om "hacking" in Nederland tegen te gaan.

## CBS

### MAANDAG

20.00 Evening shade  
20.30 Major Dad  
21.00 Murphy Brown  
21.30 Designing Women  
22.00 Trials of Rosie O'Neill



ogen als sterretjes  
een mensje wel klein  
je gedachten nog vermetjes  
wat zijn we gelukkig,  
jouw pappa en mamma te zijn.  
geboren 18 april 1991

**DANIEL CHRISTIAAN WARDEKKER**

ouders: Jan en Janine Wardekker-Coureur  
St. Elisabeth Hosp. k. 34

## HBO

### MAANDAG

16.00 Earthday Birthday  
17.30 Earth to Kids: Guide to ducts for a Healthy Planet  
18.00 Movie: 'Revenge of the Mummy' (1987)  
19.30 Babar: Victor Victorios  
20.00 America Undercover: Why Johnny Kill?  
21.00 Movie: 'Next of Kin' (1989)  
22.00 Patrick Swayze/Liam Neeson  
23.00 Kids in the Hall  
23.30 Movie: 'Welcome Home'  
01.05 One-Night Stand: George  
01.35 Movie: 'Triumph of the Will' (1935)  
03.35 Movie: 'Twisted Justice' (1984)  
05.05 Movie: 'Season of Fear' (1972)

## NBC

### MAANDAG

20.00 Fresh Prince of Bel Air  
20.30 Blossom  
21.00 NBC Monday Night at Movies

## TBS

### MAANDAG

16.05 Flintstones  
16.35 Brady Bunch  
17.05 Good Times  
17.35 The Jeffersons  
18.05 Beverly Hillsbillies  
18.35 Andy Griffith  
19.05 Happy Days  
19.35 Sanford & Son  
21.05 Movie: 'Four for Texas' (1962)  
Frank Sinatra/Dean Martin  
22.30 Major League Baseball  
at Dodgers (L)  
01.15 National Geographic Explorer  
04.15 Three Stooges  
04.30 I Love Lucy  
05.00 Hogan's Heroes  
05.30 Gomer Pyle

## Gouverneur 50 jaar!



■ WILLEMSTAD — Gouverneur of niet, iedereen wordt een dagje ouder. Afgelopen zaterdag, 20 april, was het verjaardag van de Antilliaanse gouverneur Jammie Saleh. Hij is 50 jaar geworden. Namens Amigoe: onze hartelijke gelukwensen, iets te laat, maar zeer wel gemeend!



We proudly announce the birth of our daughter  
**Crystal Kimberly**  
April 14, 1991  
Parents:  
Charmaine and John H. Schipper Cannegieter  
Address: 33995 Fremont Blvd. # 110  
Fremont, Ca. 94536, U.S.A.

**AMIGOE** Fax: 674524 Tel: 672000

**UITGEVERIJ AMIGOE N.V.**  
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577  
Curaçao N.A.  
Giro 440.000  
Bankrek. nr.: 11-07-313  
Algemene Bank N.V.  
Bankrek. nr.: 874.825.10  
Maduro & Curiet's Bank N.V.

**CURAÇAO**  
Centrale (alle afdelingen) 672000

**Directie:**  
Ingrid de Maayer-Hollander  
Leeward News Holding

**Hoofredactie:**  
Peter Dicker (Hoofredacteur)  
A. van Leeuwen (adjunct-hoofredacteur)  
N. Hendrikse (eindredacteur NAPA)

Overige leden Redactie:  
Toon van Dongen, Jacqueline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isseit (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

**ADVERTENTIE-AFDELING**  
Acquisitie:

Viola Bernardus en Janny Naaldijk  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur  
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA**  
Caya G.F. Betico Croes 110  
Tel: 24333 (drie lijnen)  
Faxnummer: 22368

**Eindredacteur/Directeur**  
Jos van der Schoot  
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djsbie Franken (fotograaf)  
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landsmark

**BONAIRE**  
Correspondent:  
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N.  
Debtort 154 tel: 8627

**SINT MAARTEN**  
Correspondent:  
Eddie Williams, P.O. Box 368, tel: 22580 / 22764  
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:  
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

**ST. EUSTATIUS:**  
Vertegenwoordigster / Correspondente:  
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

**AMSTERDAM**  
correspondent:  
Mike Willems  
Telefoon & Fax: 020-6137251

**HILVERSUM**  
correspondenten:  
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

**Persagentschappen: ANP en AP**  
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

**DRUKKERIJ:** Rotaprint N.V.

**DISTRIBUTIE (abbonementen):**  
Curaçao: Distrito N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626  
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333  
Bonaire (abbonementen en incasso): m.v. A. Wong-Lai-Sing, Kaya Cadique 4

**Losse nummers 60 cent:**  
Abbonementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

**Buiten Antillen (Nederland):**  
NAI. 80,15 per maand (luchtpost) of NAI. 24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

## Heer Bommel en de Loodhervormer door Marten Toonder



7460 — De menigte draafde roepend en schreeuwend naar Bommelstein om de uitlevering van de schurk te eisen en de politiejeep reed er ronkend achteraan.

"Zou het nou werkelijk een misdadiger wezen, die daar naar binnen gevlucht is?" vroeg de brigadier zich af. "Hij had gek veel goud bij zich, dat is zeker!"

"Dat hebben netten lieden ook wel eens", sprak commissaris Bas onderwijzend. "Het gaat niet aan om iedereen die goud in zijn zakken heeft de dampen aan te doen. Nee, dat relletje moet uit elkander, Snuff!"

"Daar heb je Bommel ook!" riep de ondergeschikte, naar de tinnen van het oude slot wijzend. "Die sukkel vraagt altijd om moeilijkheden".

Dat was echter niet waar. Heer Ollie vroeg niet om moeilijkheden maar juist om kalme en rust.

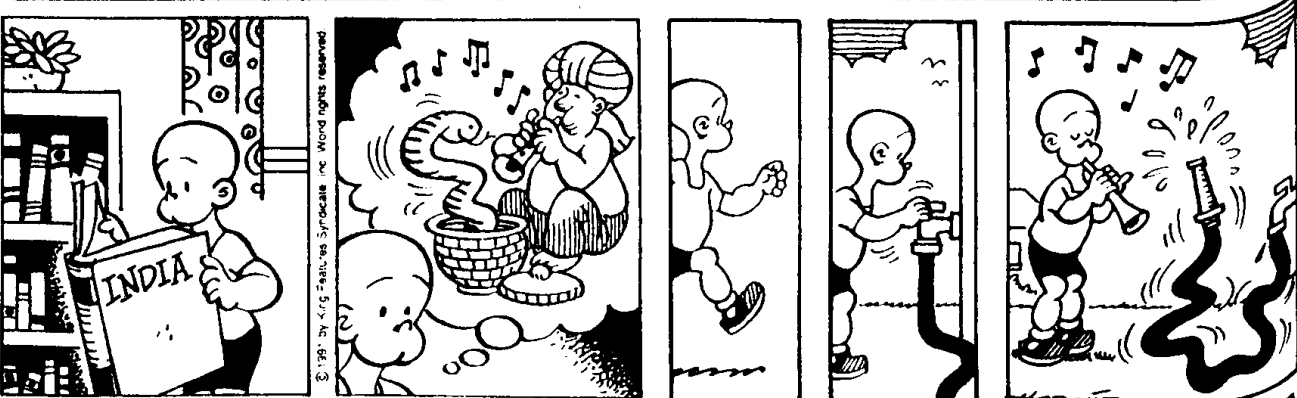
"Ga toch naar huis, goede lieden!" riep hij vanaf het

dak. "Hier is geen vluchtende president of bankrover! Alleen maar een hoogstaand iemand waar ik een vertrouwelijk onderhoud mee heb, als heren onder elkander".

Zijn woorden verwoeien echter in de wind, die om de kantelen speelde en de bediende Joost begreep dat het gevaar krachtiger moest worden aangepakt. Zonder op verdere bevelen te wachten schoot hij dan ook een vuurpijl af, om de aandacht van de sterke arm te trekken.

Helaas, het vuurwerk was een weinig vochtig, en nadat het sissend en rokend een eindje de lucht in was gegaan, stortte het met een flauwe bocht ter aarde. Het trok echter wel de aandacht van de politie, want het kwam door een eigenaardig toeval precies op de pet van de heer Bas terecht.....

## HENRY



By Dick Hodgins

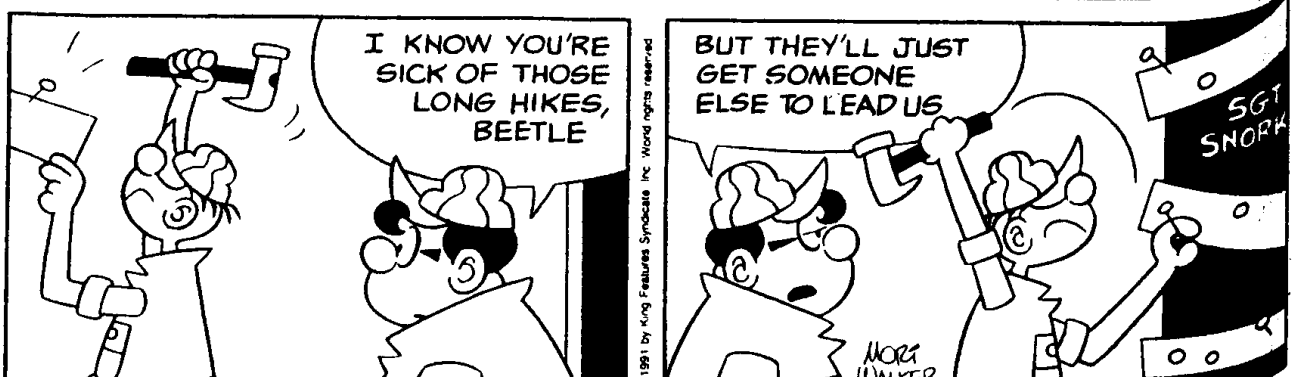
## BONER'S ARK

By Addison & Frank Johnson



## BEETLE BAILEY

By Mort Walker



## REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson





Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 22 APRIL 1991 EN TOT NADER ORDER:

1 DOLLAR	1.77	1.78	1.80
10 DOLLAR	1.515	1.535	1.555
100 DOLLAR	2.965	3.02	3.08
100 STERLING	89.22	89.94	90.74
100 FLORIN	120.11	120.83	121.63
100 FRANCS	28.75	29.85	30.55
100 MARK	100.62	101.34	102.14
100 LIRE	1.05	1.35	1.41
100 YEN	127.36	128.22	129.02
100 GLD	100.07	102.59	
100 FLORIN	98.00	100.00	100.20

OVERSEN VAN DE GEMIDDELTE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEVOERD DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF 22 APRIL 1991 EN TOT NADER ORDER.

%	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
%	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
%	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
%	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Mogelijkheden belastingontduiking toegenomen

NMB verwacht winstdaling bedrijfsleven

AMSTERDAM — De belastingstelsels in de EG-landen verschillen niet alleen sterk van land tot land, maar de laatste verschillen lijken door recente wetswijzigingen kleiner te worden. Tevens zijn met de liberalisering van kapitaalverkeer de mogelijkheden tot belastingontwijking toegenomen.

De zelfde sprake van een vergroting van de bestaande verschillen, zoals de herziening van de vermogenswinstbelasting in Italië en de beperking van der aftrekbaarheid van hypotheekrente in Engeland. Dit staat in de tweemaandse periodiek van het economisch bureau van de NMB Bank Groep, De Infograph.

Economisten van de NMB Postbank Groep verwachten op termijn de belastingheffing op kapitaalinkomen meer harmoniseerd zal moeten worden. Deze harmonisatie zal afgedwongen door de markt, maar het is even goed mogelijk dat de staatsrekeningen vrijwillig en geruisloos convergeren naar een gemeenschappelijk niveau. De ontwikkeling van de Europese btw-tarieven is een voorbeeld.

De macro-economische ontwikkelingen leiden tot een verbetering van de resultaten in vele bedrijfstakken. Gemiddeld genomen zal voor het gehele bedrijfsleven in ons land winstdaling van 4 procent in 1991 optreden. Voor de industrie werkt vooral de afnemende exportgroei sterk. Gerekend dient te worden op winstdalingen van 5 a 10 procent. In de bouw worden winstdalingen met 7 procent en eventueel voor de transportsector.

De dollar betreft denken de NMB-economen dat deze afzienbare tijd aan kracht zal inboeten waarna hij een herstel zal plaatsvinden in de tweede helft van het jaar. Dan wordt ook een kleine rentedaling verwacht.

Omzet van Dorp ruim hoger

NIJMEUGEN — De omzet van Van Dorp (kantoor- en bouwbedrijf) is in het eerste kwartaal van dit jaar ruim 10 procent hoger geweest dan in dezelfde periode van 1990. De omzetstijging is nagenoeg geheel te danken aan de gevoegde omzet van de na 1 april vorig jaar overgenomen bedrijven, zo is vrijdag tijdens de jaarvergadering gezegd. Het bestuur handhaaft de verwachting dat de omzet en resultaat in 1991 hoger zullen uitkomen dan vorig jaar. Het jaarverslag zei Van Dorp dat de omzet dit jaar zou nemen van f 220 miljoen naar rond de f 250 miljoen.

WAARSCHUWING

Verband met het verstrijken van de termijn voor indiening van:

het aangiftebijlet Inkomstenbelasting 1990

en

de loonopgave over 1990

Indien degenen die deze formulieren nog niet hebben ingevuld en afgeleverd, aangehouden om dit alsnog te doen.

vóór 26 april 1991

De Inspecteur der Belastingen.

Curaçaosche Kunstkring

in samenwerking met het

Cultureel Centrum en VGKS

presenteert een gitaar recital door

Frans Brekelmans. Hij bespeelt een 6- en 13 snarige gitaar.

woensdag 24 april 1991  
20.30u in het Cultureel centrum Curaçao

Werken van: Nicolo Paganini  
Johan Sebastian Bach  
Agustin Barrios  
Isaac Albeniz  
Hector Villa Lobos

Kaarten verkrijgbaar bij:  
cpa \* vgks \* cc \* mensing's caminada \*  
salas \* music house

kaarten: f. 25,- p.p.  
leden: f. 20,- p.p.  
jeugd: f. 10,- p.p.

Financieel Nieuws

Internationals reageren niet positief

Winstnemingen in lege markt

doen koersen teruglopen

AMSTERDAM — De internationals op de Amsterdamse effectenbeurs hebben vandaag niet positief gereageerd op de hogere dollarkoers, die in Amsterdam sloot op f.1,9855. Winstnemingen in een lege markt na de recente koersstijgingen waren hiervan de oorzaak. De vrees voor een hogere rente in Duitsland, dus ook in Nederland, brachten de beleggers aan het twijfelen. De verwachte renteverlaging in de Verenigde Staten is ook uitgebleven en er worden binnenkort ook geen cijfers meer uit het bedrijfsleven verwacht, hetgeen de Dow Jones in de ochtendhandel op een verlies van 25 punten kwam te staan.

Slecht voor de beurs was ook een voorspelling van het economisch bureau van NMB Postbank, dat voor het bedrijfsleven dit jaar een daling van de winsten met gemiddeld 4 procent voorziet. Zwak in de markt lagen de chemiewaarden. Akzo, die deze week met de eerste kwartaalcijfers komt, boog f2,90 door naar f.111,90 en DSM werd f.1,80 goedkoper op f.108,80. Gist-Brocades brokkelde f.1,90 af op f.32,50. KLM moest zich een verlies van f.1,20 getroosten op f.27 en Philips verloor f.0,70 op f.27,70.

In de voedings- en genotmiddelenhoek werd Heineken stevig aangetast. Het bierfonds zeege ineen tot f.156

Internationaal

NEW YORK — Het Amerikaanse concern American Express (financieel dienstverlener) heeft in het eerste kwartaal van dit jaar een nettowinst behaald van 264 miljoen dollar of 0,55 dollar per aandeel na een verlies van 620 miljoen dollar of 1,50 dollar per aandeel in het eerste kwartaal van vorig jaar. De inkomsten van het concern stegen van 5,9 miljard tot 6,3 miljard dollar.

Het verlies over de eerste drie maanden van vorig jaar houdt verband met de voorziening van 787 miljoen dollar die werd getroffen voor het effectenbedrijf Shearson Lehman Brothers. Deze dochteronderneming leed toen een verlies van 915 miljoen dollar. In het eerste kwartaal van dit jaar behaalde Shearson een nettowinst van 51 miljoen dollar.

IJMUIDEN — De tweede week van de estafettetaking bij het staalconcern Hoogovens IJmuiden in Nederland is maandagmorgen begonnen met stakingen op verschillende afdelingen, zodat de walsierij kwam stil te liggen, aldus een woordvoerder van de industriebond FNV. De Industriebonden FNV en CNV hebben hun leden bij Hoogovens oproepen op om dinsdag massaal in staking te gaan als er dan nog geen cao-akkoord is bereikt.

DETROIT — De winst van de Amerikaanse vliegtuigbouwer McDonnell Douglas is in het eerste kwartaal van dit jaar gestegen van twee miljoen dollar tot 58 miljoen dollar. De winst per aandeel ging omhoog van 0,05 dollar naar 1,50 dollar. De omzet groeide van 3,83 miljard dollar tot 4,32 miljard dollar.

NEW YORK — De winst van de fameuze Amerikaanse fabrikant van motorfietsen Harley-Davidson is in het eerste kwartaal van dit jaar gedaald van 12,1 miljoen dollar tot 4,5 miljoen dollar. De winst per aandeel daalde van 0,68 dollar tot 0,25 dollar. De winstdaling wordt toegeschreven aan werkonderbrekingen en zwakke vraag. De omzet verminderde van 217,6 miljoen dollar tot 196,2 miljoen dollar.

MANAGUA — Nicaragua krijgt van Spanje, Mexico en Venezuela een overbruggingslening van ten minste 210 miljoen dollar om het land te helpen 360 miljoen dollar aan betalingsachterstanden te voldoen bij de wereldbank en de inter-Amerikaanse ontwikkelingsbank. Spanje zal 70 miljoen dollar bijdragen. Dit heeft de Spaanse minister van buitenlandse zaken, Fernando Ordonez, vrijdag verklaard tijdens een bezoek aan Nicaragua.

DETROIT — Northwest Airlines, waarin de KLM een belang heeft, gaat als eerste Amerikaanse luchtvaartmaatschappij weer vliegen op Vietnam. In juni wordt begonnen met wekelijkse char-

Vliegplan voor Soliana



■ KRALENDIJK — Gezagvoerder van de DC-10 'Maui Ravel' — ex-piloot van de ALM — Hoffmann biedt gezaghebbert mr. George Soliana een aankomst op Bonaire het vliegplan aan van deze inaugurele vlucht.

Alouette

Orionweg 12 - Zeelandia

- Executive Menu -

Carrot Cream

or

Mixed Salad

Chicken breast in a ginger and orange glaze,

or

Roast beef

Ice Cream

One glass of wine

cost 45,00 guilders, plus 10% service charge.

Week of April 22nd thru 26 Only for lunch

Every week we will offer a different menu.

Reservations suggested. Tel.: 618222.

Getronics toont belangstelling voor dochters Internatio

ROTTERDAM — Het Amsterdamse computerbedrijf Getronics heeft belangstelling getoond voor de opstandige automatiseringsbedrijven van het Rotterdamse Internatio-Muller-concern. Een woordvoerder van Internatio heeft dat maandag bevestigd, maar voegde eraan toe dat er nog geen concrete gesprekken zijn gevoerd. Hij hoopte wel dat deze spoedig zullen kunnen worden gestart.

Het gaat om de dochters Koning en Hartman, Argo Datalog en Datalog, die binnen Internatio samen KH-Electronics vormen. Het management van KH streeft er al langere tijd naar het Rotterdamse concern te verlaten via een management buy-out. Een week geleden meldde Internatio dat de onderhandelingen over een verzelfstandiging van KH op niets waren uitgelopen. Een breekpunt zou de prijs zijn geweest. Vorige week zei Internatio dat de besprekingen over de toekomst van de betrokken bedrijven zouden worden voortgezet.

KH heeft een omzet van f 300 miljoen per jaar. Er werken ongeveer 700 mensen. Het Amsterdamse beursfonds Getronics boekte in 1990 een omzet van f 660 miljoen en had eind vorig jaar 2362 mensen in dienst.

Personenautoverkoop daalt; Oosteuropese auto's uit gratie

AMSTERDAM — Opel is in de eerste drie maanden van dit jaar het meest verkochte automerk in Nederland gebleven, ondanks een achteruitgang van de verkopen. Er werden 24.451 Opels verkocht tegen 26.778 in het eerste kwartaal van 1990, een vermindering van 8,7 procent. Dat blijkt uit gegevens die de RAI maandag heeft bekendgemaakt.

In totaal verminderde de personenautoverkoop met 5,6 procent, van 178.000 tot bijna 168.000 stuks, maar de RAI tekent erbij aan dat de gegevens niet zonder meer vergelijkbaar zijn. Dat komt doordat wagens die in Nederland van een kenteken zijn voorzien en vervolg zijn heruitgevoerd, niet meer in de registratie zijn opgenomen. Op jaarbasis gaat het om 20.000 nieuwe auto's en op kwartaalbasis om ongeveer 5000. Als daar rekening mee wordt gehouden, daalden de verkoopcijfers met bijna drie procent.

De Oosteuropese auto's zijn niet populair meer. Voor de Poolse FSO trad een daling van 83,4 procent tot 41 stuks op, voor de Russische Lada een vermindering van bijna 57 procent tot 887 stuks en voor de Yugo een daling van ruim 39 procent tot 28 stuks. Alleen bij de Tsjechische Skoda bleef de 'dip' beperkt tot 3,8 procent, de verkoop zakte van 395 tot 380 exemplaren.

Op de tweede plaats na Opel kwam de Franse PSA-groep, de verkoop van haar automobielen nam met ruim 13 procent af van 23.303 tot 20.226. Daarbij zakte Citroen van 8591 naar 7206 en Peugeot van 14.712 tot 13.020. Ford nam de derde plaats in met een ruim 14 procent vergrote afzet van 19.582 in het eerste trimester van dit jaar tegen 17.155 stuks in de overeenkomstige periode van 1990. Volkswagen/Audi zag de verkoop met 19,5 procent dalen van 19.768 tot 15.905 stuks. Renault toonde met bijna 10.800 niet veel wijziging in de cijfers en nam de vijfde plaats in. Toyota kwam na Mazda, Nissan, Fiat en Volvo op de tiende plaats van de verkoopranglijst.

AMSTERDAM — Zoals verwacht heeft De Nederlandse Bank (DNB) vorig jaar minder winst geboekt dan in 1989. De winst bedroeg f 1.740,6 miljoen, zo meldt de bank in de dinsdag gepubliceerde winst- en verliesrekening over 1990. Dat is 15,7 procent minder dan de f 2.065,3 miljoen in 1989. Van de vorig jaar geboekte winst keerde DNB f 1.642,8 miljoen uit aan de staat, gelijk aan 94,3 procent van het totaal. De staat is de enige aandeelhouder van de bank. De rest van de winst voegde dnb toe aan de reserve. In 1989 ontving de staat f 1.969,5 miljoen van DNB, gelijk aan 95,3 procent van de totale winst.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:  
Overwegend half bewolkt, met kans op een plaatselijke bui. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind (tussen dertien en 24 knopen).

WEEROVERZICHT:  
Onder invloed van een zwakke storing in de hogere luchtlagen worden ook steeds wolkenvelden aangevoerd. Buienontwikkeling is echter tot nu toe enigszins beperkt gebleven. In de komende 24 uur zal het huidige weerbeeld weinig verandering vertonen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag
Aruba	zwaar bewolkt	32	26	0.0
Bonaire	zwaar bewolkt	32	26	0.0
Curaçao	zwaar bewolkt	34	24	sp
St Eustatius	zwaar bewolkt	34	24	0.0
St Maarten	half bewolkt	31	26	0.0
Amsterdam	hlf bwkt na rgn	08	05	2.0
Amstardas	zwaar bewolkt	26	17	0.0
Kingston	licht bewolkt	32	24	0.0
Paramaribo	neerslag	33	--	5.0

AGENDA

CURACAË

U MOET OOK DE VRUCHTEN VAN HAK HEBBEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN

Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefonisch 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afnemen. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artspraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS

(particuliere patiënten)

voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WUJVERPLEGING

WIT GELE KRUIS

voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureau te Sta Maria: tel.: 682344, 682412 en 682947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster R. van Velthoven, tel.: 76728.

NEUTRALE WUJVERPLEGING

kantoor Gosieweg 15, tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Filicia, tel.: 626314, pageboy 027-053 b.g.g. 691838. kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642556; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Filicia, tel.: 626314.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatalis zorg en zorg gedurende en na de bevalling. Consultatiebureau zwangerschap: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur. Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WUJVERPLEGING BANDABAO

Fontein 35, tel.: 646077/646367; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Willems, tel.: 641327 b.g.g. 601780. Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMILIA'

Sta Maria 17, tel.: 680222; spreken maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda Paradeis, F.D. Rooseveltweg 46-B, tel.: 688676/688908. Punda Janwe, Caracasbaaiweg 155, tel.: 617553.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bij SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING

(Postkantoor Groot Kwartier)

Nedertag: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangelegende stukken één uur van tevoren.

Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangelegende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur. Het zegeltoek is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM

(Jan Noorduyweg naast UNA, tel.: 685544); openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

DINSDAG

TOERISTENSCHIP

07.00-17.00 uur 'Skyward' (SJU).

TELECURAÇAO

MAANDAG

17.00 Ora pa Mucha;  
18.00 Siensia, Teknologia i Salu met Leo Floridas;  
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;  
18.45 Nieuws in het Nederlands;  
18.57 Tempu pa Dios;  
19.03 TeleCuraçao Special;  
19.30 Tele-Enfasis;  
20.00 Telenotisia;  
20.30 The Phil Silver Show;  
21.00 Wiseguy;  
22.00 Wega di Number Korsou;  
22.07 Telenovela: 'Pacto de Sangre';  
22.35 Samenvatting Telenotisia;  
22.40 Departament Cultural en Opvoeding;  
23.30 Sluiting. (wijzigingen voorbehouden)

PARAMARIBO - Het bedrag dat Surinaamse ingezetenen aan deviezen mogen meenemen naar het buitenland is van ruim 175 tot 250 dollar (rond 350 gulden tot 500 gulden) per jaar verhoogd. Deregering in Paramaribo is hiermee ingegaan op een voorstel van de parlementarier Frank Playfair.



## PORCH SALE

Dinsdag 23 april  
Kaya Stifule 25  
Tel. 371022  
Oost Jongbloed



Voor al Uw:  
• Vertical Blinds  
• Miniblinds  
• Zonneschermen  
één adres  
Jan Erasmusstraat z/n  
Tel.: 627979/601801.

Voor alle  
verfwerkzaamheden  
(ook Uw dak)  
hebben wij vakmensen.  
**Eagle Roofing  
& Painting N.V.**  
Tel.: 690866

## HUIZEN TE KOOP

\* Monseigneur Kleckens-  
weg #1  
3 slaapkamers, enz.  
Vraagprijs fl. 155.000,-  
\* Monseigneur Kleckens-  
weg #3  
±1200m2 - 6 slaapkamers - 2  
badkamers - 1 zitkamer - 2  
eetkamers - 2 keuken-porch-  
apl. + meidenkamer.  
Vraagprijs fl. 350.000,-  
Goed voor klein pensioen.

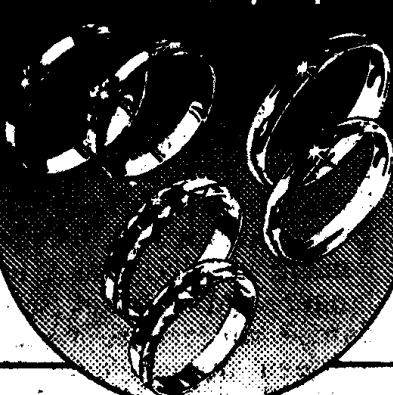
## TERREINEN TE KOOP

\* De Ruyterkade 355m2  
fl. 460.000,-  
\* Zeelandia fl. 400,- pa m2  
\* Prinsensstraat/Marktstraat  
646m2  
fl. 646.000,-  
\* Anasweg 1250m2  
fl. 75.000,-  
\* Ten zuiden van Gasora  
850m2 fl. 73.750,-  
\* Ten westen van Gasora  
1190m2 voor fl. 119.000,-  
e.a.  
Hypotheek beschikbaar.

**DE RUYTER  
CENTRUM N.V.**  
Tel.: 611369 - 613157

## TROUWRINGEN

Goud met/zonder  
Diamant, meer dan 100  
modellen.  
Vanaf f. 299,- per paar



**JEWELERS**  
Joyerla Corsou  
Bloempot Center 15  
Tel. 370033  
Uw trouwringen-specialist



Wegens vertrek  
te koop  
een auto merk Hyundai  
Excel b.j. '89 full eq. z.g.a.n.  
f. 14000,-  
Voor verdere inlichtingen  
te bellen: 370629  
374642  
diëtiste C. Martina

## HUIS

## TE HUUR

Rustige buurt  
Per 1 mei 1991  
Tel. no. 80576

## Voor Vakantiegangers HUIS

Leuk gelegen, 10 minuten  
van het strand (Jan Boos).  
Volledig ingericht + Black  
Box (2 kamers).  
Fl. 500,- per week. Per 23-04-  
1991.  
Informatie:  
Tel.: 616049  
na 12 uur 's middags

## COMPUTERLES BEGINNERS

Inschrijfgeld f 20 - Materialen f 80 - Leergeld f 80 Duur 2 mnd.

## LEM PUNDA 6 MEI 7 UUR

De Castro Building 12 - 14 - Tel.: 612840. Open 4 - 8 uur

## Jong en dynamisch bedrijf zoekt FREELANCE BUITENDIENST MEDEWERKSTERS

Onze gedachten gaan uit naar jonge dames/heren (studenten)  
die halve dagen op provisie-basis extra inkomen willen genieten.  
Wij bieden:

- Uniek en zeer potentieel service product
- Vrije werktijden
- Geen beperking op inkomen.

Voor meer informatie gelieve de volgende nummers te bellen:  
656663 - 656669

## Vrolijk gebloemde katoenen "CHINTZ"

1.55 mtr breed voor 9.25 per meter

Voor vrolijke gordijnen of gezellig porchkussens.

Eén van de vele nieuwe aanwinsten van

**BERNINA MODES**  
(boven Zuikertuintje)



Na een bezoek  
aan ons, zult U  
de verandering zien.  
Anderen zien het ook  
en "hij" zeker.

**sulisa**

Kaaitrade Elstrijden 1 tel: 370033  
1de straat Schiller 16 tel: Donald Salinas

Op vrijdag 3 mei om 8.30 uur  
houden wij onze traditionele  
mode-show met het allerlaatste  
op lingerie-gebied in het  
Holiday Beach Hotel.

**JOUBERT**

Emancipatie blyd. 25  
tel.: (5999) 376244  
fax.: (5999) 376438

## TE KOOP - PIETERMAAI

Goed onderhouden

## ZAKENPAND

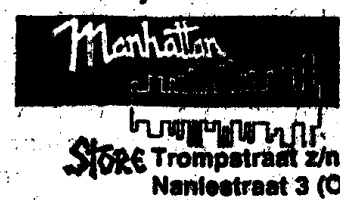
op uitstekende commerciële lokatie.  
Eigendomsgrond: 250 m²  
Prijs: Naf. 890.000,-

# WEGWIJZER

GEEF VOORRANG

AAN DEZE  
ZAKEN.

Op zoek naar  
Linnencombinatie?  
of een spijkerbroek,  
een leuke T-shirt zeker  
te vinden bij:



Manhattan  
Store Trompsstraat z/n  
Nieuwstraat 3 (C.)

## TransTel International

voor Uw week-end editie van  
De Telegraaf, De Volkskrant of  
Het Algemeen Dagblad

Tel.: 370722/81154 (na 17.00 uur)

## BARISA

ELECTRONICS/TOOLS

Corriweg z/n - Tel.: 369788

Voor al Uw audio-video-accessoires, gereedschap-  
pen, TV-antenne's, televisie, video  
en speaker rekken vanaf f. 95,-, lasmas-  
sines, lasmachines, lasselektrodes, slaagt U  
bij ons zeker.



maternity  
kleding  
baby  
kleding  
kamer accessoires en meubilair

Shopping Center unit 9 - Tel. 369547

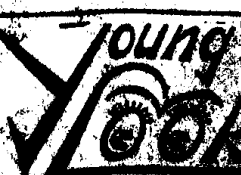
## Hits & Gifts

Dr. Waalweg - Vredenberg - Tel.: 616133  
Wij hebben alles voor Uw feest:  
servietjes, fluitjes, petjes, bal-  
lons, visitekaartjes en allerlei  
soorten Piñata's.  
Ook verkrijgbaar: Speelgoed  
Ontvangen:  
nieuwe collectie  
Barbie, Fisherprins  
Komt eens langs!

## Voor jong en oud is er iets leuks bij:

**Boekhandel  
YUMI N.V.**

Winkelcentrum Colon boven, tel.: 627300



De 1991 collectie van  
"Pamolina"  
is binnen.  
Ook binnen nieuwe  
damescollecties.

Adres: Charles Dijk 100-104  
Tel.: 730000  
(zijweg George Meestersweg)  
Young Look - met even iets anders

## stoffscheiderij ANTILLANA

Montagne Rey 114  
tel.: 671784  
Uw aangewezen adres voor het  
REPAREREN VAN STOELLEN, AUTO'S,  
MET NAAIEN VAN GORDIJNEN,  
TAPJUTTEREN, ETC.  
Ook bekleden wij de binnenkant van het dak  
van Uw auto.  
100 jaar garantie!  
Wij zijn de hele dag non-stop GEOPEND tot 7 uur  
Zaterdag open tot 4.00 uur n.m.  
Wij zijn altijd tot Uw dienst!

## Imprenta Bon Bini N.V.

The Bottomweg 48 - Tel.: 86688

## PRINTING



Is het aangewezen adres voor al  
Uw  
**BOEKDRUK-ZET- en  
OFFSET-WERK**  
Bij de heer William Dunlop,  
om even langs en overtuig U zelf  
dat wij de enige drukkerij zijn.  
met redelijke prijzen en prompte levering.

Imprenta Bon Bini garandeert tot Uw dienst

## Glenda Beauty Parlor

Hair, Facial and Body Salon Ste. Rose 1  
(verlengde Cas Coraweg)  
Tel.: 672150/675284

## Professionele haarverzorging

## Gezichtsbehandelingen

met producten van de beste merken. Ook geven wij  
body-massages. Komt langs of bel vrijblijvend om inlicht-  
ingen en prijzen.  
Openingsuren:  
di. - vrij. van 9 - 12 uur - 2 - 6 uur  
Zaterdag van 10.00 - 6.00 uur non-stop.  
's avonds op afspraak.



## SEMPERFLORENS

Home Decoration N.V.

George Meestersweg 21 - Tel.: 374295

De meest complete woninginrichtingszaak in de  
Nederlandse Antillen.

- Topmerken gordijn en behoudingsstoffen  
uit Europa en Amerika met bijbehorende  
garnituren.
- Porseleinen, houten en koperen schen-  
lampen.
- Bagels serviesgoed.

## Wasserette Zuikertuintje

Tel.: 371143

Voor het wassen,  
drogen en vouwen van  
al Uw wasgoed.  
Uw waserij 66k in 1991.

## Heerlijke vruchtensmaak en een lekkere Pain d'Amandes.... Exclusief bij:

**CARIBBEAN**  
Santa Rosaweg 17,  
Tel.: 75990

## La Bienvenue

Promenade  
Shopping Center - Tel.: 74887

Uw adres voor een prachtige  
knitbare handdoeken:  
• Standaarddoeken  
• Velours of met applicatie  
van Uw initiaalen.  
Ook handdoeken waarmee  
U een mooie combinatie kunt  
maken met Uw deure-  
gordijn.

## INTERPHOTO

de SPECIALIST op het  
gebied van ontwikkelen en  
afdrukken.

WIB U

**GARANTIE en  
Kwaliteit**  
breng dan Uw filmrolletjes  
bij

**INTERPHOTO**  
Dijkweg 18  
Bloempot Shopping Center

## Augustinus

Het hele jaar wij wijzen voor:

## SCHOOL EN VANTOOR

Augustinus Boekhandel

Box 100, Schiedamschenweg 12 - Tel. 613200  
Winkelcentrum Bloempot Shopping Center Tel. 370000  
Sint. Brunsstraat 21 - Tel. 6000

## Pas ontvangen nieuwe zending KLEEDING

**UNDER CLOTHES**

Markt Steen 7 - P.O. Box  
Tel.: 617841

SPECIAL: 3 producten voor slechts  
f. 29.95

**Van Rode**

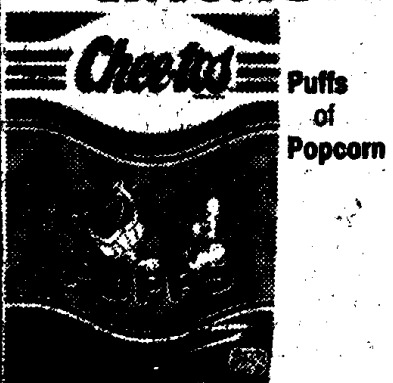
Winkelcentrum Bloempot Tel.: 671784  
Markt Steen 7 - P.O. Box  
Tel.: 617841

## Caribbeaanse

Caribbeaanse

Recepten  
en recepten voor o.a.  
• Vrijwilligers, clubs, verenigingen en recreatieve  
makers.  
Uit de VS: fantasieel en decoratief  
• T-shirts.  
Ook de veel gevraagde glas zijn weer voorhande

## Cheetos

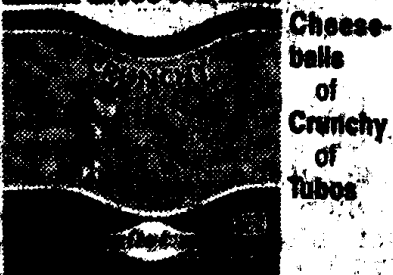


Lekkere kaasmaak  
van  
Frito - Lay en  
Bofrei Agencies  
Tel.: 692871

## Bijouette

Voor een uniek en mooi  
**KADO**  
of om zelf elegant voor de dag te  
komen. Komt U dan even langs om  
bewonder onze prachtige collectie  
**BIJOUX**  
oorbellen, armbanden, halskettingen  
en nog veel meer.  
Er zijn weer nieuwe spullen binnen.  
Schotweg 100 Oost 701  
(achter Pizzeria Nat Salina)

## Cheetos



Lekkere kaasmaak  
van  
Frito Lay en  
Bofrei Agencies  
Tel.: 692871